

美國防部決加強空軍力量

F16截擊機將裝備核武器

向北約保證美有力量在歐打核子戰爭

美參議員強調北約需要強大常規力量

【華盛頓十日電】美國防務部今日宣佈，將加強其空軍力量，以應付未來可能發生的核子戰爭。防務部發言人表示，美國將在北約成員國境內，部署F16截擊機，並將其裝備核武器。此舉旨在向北約成員國保證，美國有足夠的力量在歐洲戰場上，與蘇聯進行核子戰爭。

防務部發言人並強調，美國在加強其空軍力量的同時，亦將加強其常規力量。發言人表示，美國將在北約成員國境內，部署更多的常規部隊，以應付未來可能發生的常規戰爭。

美國今天舉行大選

福特卡特仍在拉票

民意測驗顯示雙方勢均力敵

【華盛頓十日電】美國總統大選今日舉行，福特與卡特仍在積極拉票。民意測驗顯示，福特與卡特的支持率均處於領先地位，雙方勢均力敵。

福特在多個州份舉行集會，向選民保證，如果當選，他將致力於經濟發展與社會穩定。卡特亦在多個州份舉行集會，強調其對社會正義與國際和平的承諾。

聯合國教科組會議

否決蘇聯一項建議

蘇聯要求討論修改管理宣傳工具

【日內瓦十日電】聯合國教育、科學及文化組織今日舉行會議，討論蘇聯提出的一項建議。該建議要求討論修改管理宣傳工具，但最終被會議否決。

蘇聯代表在會中辯稱，宣傳工具是國家主權的一部分，應由各國自行管理。然而，其他成員國則認為，宣傳工具應受到國際法的約束，不應成為國家主權的例外。

日漁船網着蘇潛艇

被向後拖行五分鐘

船員拍下了該艇最新核潛艇照片

【東京十日電】日本漁船今日在北海海域，發現並網住了一艘蘇聯潛艇。該艇在被拖行五分鐘後，被日方釋放。據悉，日方船員拍下了該艇的最新核潛艇照片。

日本海軍表示，該艘潛艇為蘇聯最新型核潛艇，具有強大的隱蔽性。日方在發現該艇後，立即採取行動，將其拖回港口進行調查。

美歷史上最冷清的大選

林欣

【華盛頓十日電】美國總統大選今日舉行，但選民 turnout 率極低，創下歷史上最低紀錄。分析人士認為，選民對兩位候選人的支持率均不高，且對大選結果缺乏信心。

林欣指出，此次大選的冷清，反映了美國選民對政治的冷漠與對候選人的不信任。她認為，美國政治體系需要進行改革，以提高選民的參與度與對候選人的認可度。

蘇聯干涉蘇丹內政

蘇丹停派留蘇學生

蘇丹決定將該批留學生送往埃及

【喀土穆十日電】蘇丹政府今日宣佈，將停止派遣留蘇學生，並將已留在蘇聯的學生送往埃及。此舉被視為蘇聯干涉蘇丹內政的表現。

蘇丹政府表示，蘇聯在蘇丹境內進行的軍事行動，嚴重威脅了蘇丹的主權與領土完整。因此，蘇丹政府決定採取此項措施，以維護國家利益。

英鎊昨天上揚

促使美元也微升

【倫敦十日電】英鎊昨日在國際外匯市場上大幅上揚，促使美元亦隨之微升。分析人士認為，此舉反映了市場對英國經濟前景的信心增強。

英鎊上揚的主要原因是英國政府宣佈了新的經濟政策，包括削減開支與增加稅收。市場認為，此舉將有助於穩定英國的財政狀況，從而提升英鎊的價值。

日本漁夫奇遇與亞洲安全

【東京十日電】日本漁夫近日在北海海域，發現並網住了一艘不明身份的潛艇。此舉引發了國際社會對亞洲安全局勢的關注。

分析人士認為，此次事件可能與亞洲地區的軍事緊張局勢有關。他們呼籲各國加強合作，共同維護亞洲地區的和平與穩定。

蘇航機削價搶乘客

荷蘭將禁蘇航機降落

莫斯科被迫同意與荷舉行會談

【莫斯科十日電】蘇聯航空公司為搶奪乘客，大幅削價，引發了國際航空公司的不滿。荷蘭政府已決定禁止蘇聯飛機降落，莫斯科方面表示將與荷方進行會談。

蘇聯航空公司表示，削價是為了吸引更多乘客，並提高其在國際航空市場上的競爭力。然而，其他航空公司則認為，此舉違反了國際航空運輸協定，應受到制裁。

美日在東京開會

討論三國捕魚問題

【東京十日電】美國、日本與韓國今日在東京舉行會議，討論三國在東海海域的捕魚問題。會議旨在達成協議，以解決長期以來的領土爭議。

會議上，各方就捕魚權、領土主權等問題交換了意見。美國表示將支持日本在該地區的合法權益，而韓國則強調其對該地區的領土主張。

北京試製電子手表

輕工業品八成自給

【北京十日電】北京試製的電子手表，目前已投入生產。此舉標誌著我國在電子工業領域取得了重大突破。據悉，該款手表性能優良，價格低廉，將有助於滿足國內市場的需求。

美癌症患者創辦

【華盛頓十日電】美國癌症患者近日創辦了一個組織，旨在為癌症患者提供心理支持與治療建議。該組織將定期舉辦講座與諮詢活動，幫助患者度過難關。

會開京東在日加美

題問魚捕國三討商

【東京十日電】美國、日本與韓國今日在東京舉行會議，討論三國在東海海域的捕魚問題。會議旨在達成協議，以解決長期以來的領土爭議。

蘇航機削價搶乘客

荷蘭將禁蘇航機降落

【莫斯科十日電】蘇聯航空公司為搶奪乘客，大幅削價，引發了國際航空公司的不滿。荷蘭政府已決定禁止蘇聯飛機降落，莫斯科方面表示將與荷方進行會談。

日本漁夫奇遇與亞洲安全

【東京十日電】日本漁夫近日在北海海域，發現並網住了一艘不明身份的潛艇。此舉引發了國際社會對亞洲安全局勢的關注。

北京試製電子手表 輕工業品八成自給

文革前後才成批生產的手表衣車相機等 料製品等現在產量分別增長三到十倍

【本報記者北京一九七六年十一月一日電】北京輕工業局，在「文革」期間，曾先後兩次組織全市輕工業系統，開展了以「鑄造機械工業，發展輕工業」為主題的運動。在這次運動中，全市輕工業系統，在黨的領導下，克服重重困難，取得了長足的進步。特別是電子手表、縫紉機、照相機等輕工業品，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。

北京輕工業局，在「文革」期間，曾先後兩次組織全市輕工業系統，開展了以「鑄造機械工業，發展輕工業」為主題的運動。在這次運動中，全市輕工業系統，在黨的領導下，克服重重困難，取得了長足的進步。特別是電子手表、縫紉機、照相機等輕工業品，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。

湖北革命文物工作者 「幫人四」判批史歷憶回

頭義主正修、義主會機切一的上史歷同「幫人四」出指

【本報記者武漢一九七六年十一月一日電】湖北省革命文物工作委員會，在武漢市召開了全省革命文物工作會議。會議期間，全省革命文物工作者，在黨的領導下，克服重重困難，取得了長足的進步。特別是革命文物的保護、整理、研究工作，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。



湖北省革命文物工作委員會，在武漢市召開了全省革命文物工作會議。

湖北省革命文物工作委員會，在武漢市召開了全省革命文物工作會議。會議期間，全省革命文物工作者，在黨的領導下，克服重重困難，取得了長足的進步。特別是革命文物的保護、整理、研究工作，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。

魯迅著作研究五十年

訪北京魯迅博物館館長、魯迅研究 室主任李何林

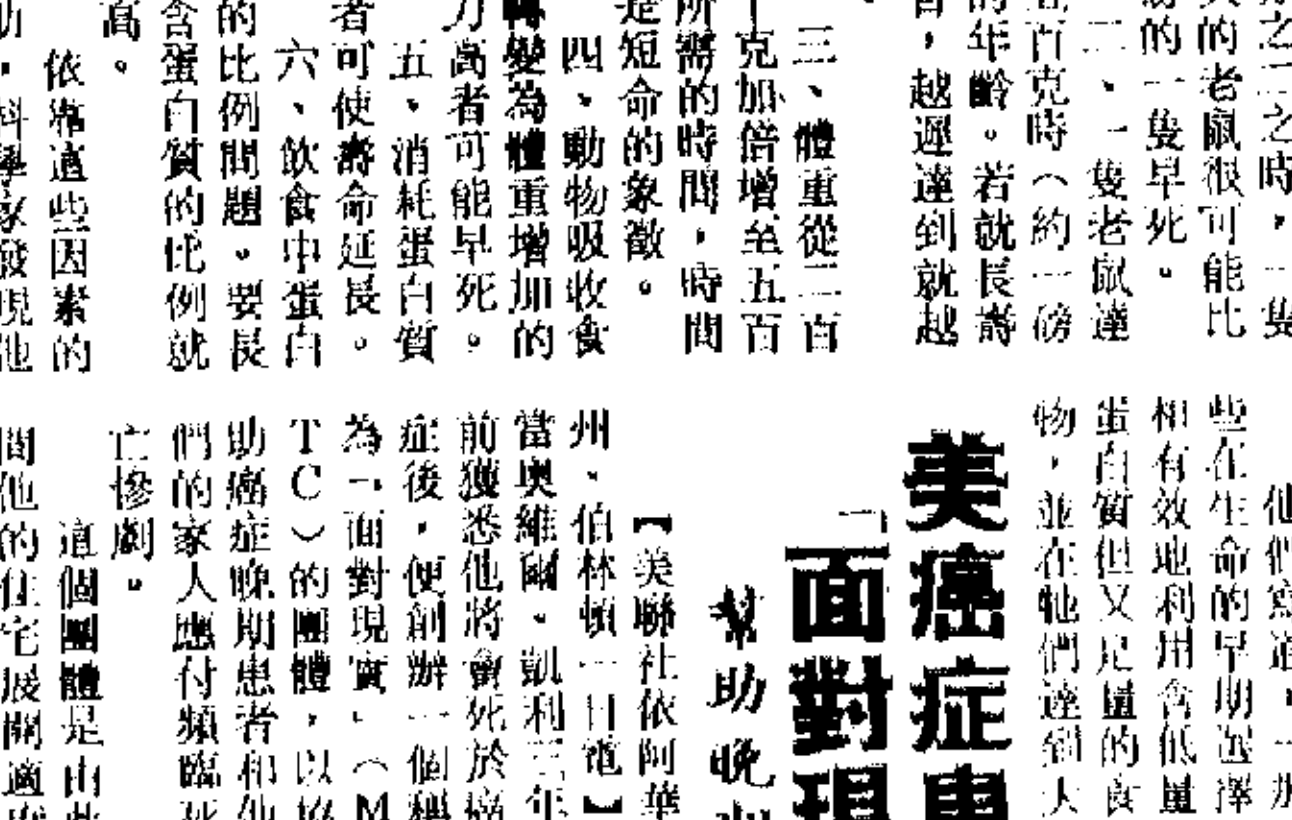
【本報記者北京一九七六年十一月一日電】魯迅先生逝世五十年紀念，北京魯迅博物館館長、魯迅研究室主任李何林，在接受本報記者採訪時，談到了魯迅先生對中國文學、文化事業的貢獻。李何林表示，魯迅先生是中國文學、文化事業的巨擘，他的著作是中國文學、文化事業的瑰寶。魯迅先生的著作，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。

魯迅先生是中國文學、文化事業的巨擘，他的著作是中國文學、文化事業的瑰寶。魯迅先生的著作，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。

美國出現新懷舊潮 古老玩具成搶手貨

一雙米奇老鼠一九三三年舊玩具現值三百元

【本報記者紐約一九七六年十一月一日電】美國出現了一種新的懷舊潮，古老的玩具、遊戲等，現在成了搶手貨。特別是米奇老鼠、唐老鴨等經典玩具，現在價值不菲。一雙米奇老鼠一九三三年的舊玩具，現在值錢三百元。

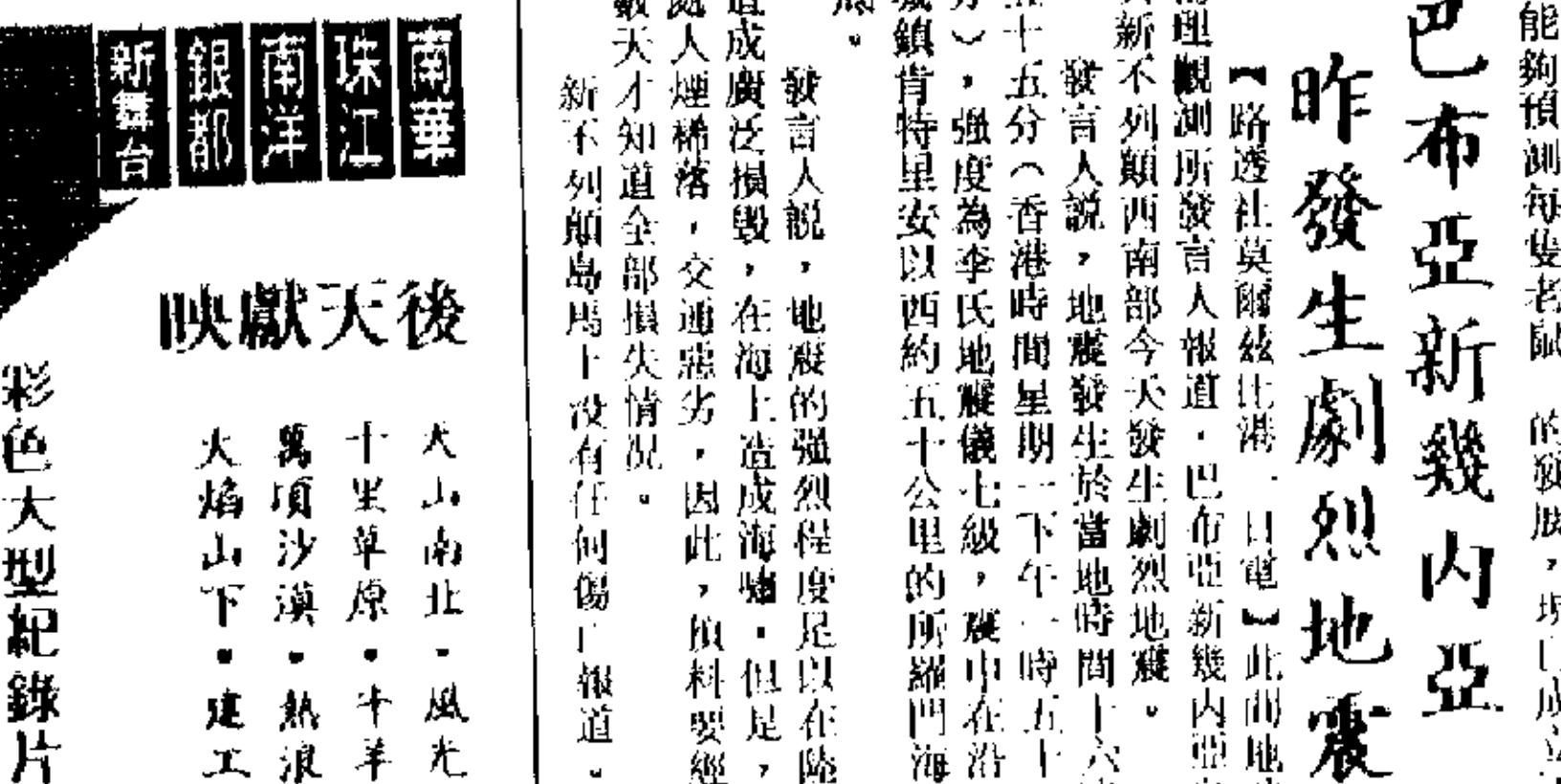


美國出現了一種新的懷舊潮，古老的玩具、遊戲等，現在成了搶手貨。

我國牧區建庫倫 改變「靠天養畜」狀況

【本報記者北京一九七六年十一月一日電】

我國牧區建庫倫，改變了「靠天養畜」的狀況。在黨的領導下，牧區人民克服重重困難，取得了長足的進步。特別是牧區的生產、生活，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。



我國牧區建庫倫，改變了「靠天養畜」的狀況。

英國導演籌拍新片 揭露世界毒品買賣

取名《鴉片》 預算費用千萬美元

【本報記者倫敦一九七六年十一月一日電】英國導演籌拍了一部新片，名為《鴉片》，預算費用為千萬美元。這部新片將揭露世界毒品買賣的真相。



英國導演籌拍了一部新片，名為《鴉片》，預算費用為千萬美元。

東遠飛今機「同協」 行飛範示銷推作

【本報記者北京一九七六年十一月一日電】

東遠飛今機「同協」，行飛範示銷推作。在黨的領導下，東遠飛今機「同協」取得了長足的進步。特別是東遠飛今機「同協」的生產、生活，在文革前後才成批生產，現在產量分別增長了三到十倍。



東遠飛今機「同協」，行飛範示銷推作。

新光

五場獻映
最新巨片
《THE POSEIDON ADVENTURE》

桂水

彩色大型紀錄片
《THE POSEIDON ADVENTURE》

團結戰鬥的新疆

彩色大型紀錄片
《THE POSEIDON ADVENTURE》

巴布亞新幾內亞

彩色大型紀錄片
《THE POSEIDON ADVENTURE》

美癌症患者創辦

彩色大型紀錄片
《THE POSEIDON ADVENTURE》

世界圖目

彩色大型紀錄片
《THE POSEIDON ADVENTURE》

九龍灣安置區爆水管 近萬居民連日撲水忙

觀塘區多間工廠亦因無水供應被迫停工

【本報訊】九龍灣安置區日前下午四時四十分發生爆水管，至昨晚仍未修復，近萬居民連日撲水忙，觀塘區多間工廠亦因無水供應被迫停工。

據悉，九龍灣安置區日前下午四時四十分發生爆水管，至昨晚仍未修復，近萬居民連日撲水忙，觀塘區多間工廠亦因無水供應被迫停工。



九龍灣居民連日撲水忙，因安置區水管爆裂，工廠亦因無水供應被迫停工。

新生嬰兒七萬五千 多數接種疫苗

包括結核病、白喉、百日咳等

【本報訊】在過去一年中，全港共出生了七萬五千名嬰兒，其中多數已接種了疫苗，包括結核病、白喉、百日咳等。

七四罰例疑難甚多 駕車人士仍促修訂

【本報訊】七四罰例疑難甚多，駕車人士仍促修訂。據悉，七四罰例中，有許多地方存在疑難，導致駕車人士在行駛過程中感到困惑。

會唱演唱大河黃 行舉堂會大在日七

座影購有末周會員文

【本報訊】黃河大合唱會將於本月七日舉行大會，屆時將有會員文憑頒發儀式。

牙象賣運禁擬州加 慮憂表商造製港本

稱詞致禮職就在發鍾長會商

【本報訊】加拿大政府擬禁止運銷象牙，引起香港製表商憂慮。製表商表示，象牙是製表業的重要原料，禁止運銷將對製表業造成重大影響。

受北角區實施交通措施影響 大小巴收入均告減

中巴車費日少萬元小巴司機前減廿元

【本報訊】受北角區實施交通措施影響，大小巴收入均告減。據悉，中巴車費日少萬元，小巴司機前減廿元。

海陸聯運又傳除人 工人促資方履行諾言誠意談判

【本報訊】海陸聯運又傳除人，工人促資方履行諾言誠意談判。據悉，海陸聯運方面表示，將與工人進行誠意談判，以解決目前的人員問題。

水仙花頭首批運抵港

【本報訊】水仙花頭首批運抵港，市民紛紛前往購買。據悉，水仙花頭是當地的名產，此次運抵港後，受到了市民的熱烈歡迎。

水仙花頭首批運抵港

【本報訊】水仙花頭首批運抵港，市民紛紛前往購買。據悉，水仙花頭是當地的名產，此次運抵港後，受到了市民的熱烈歡迎。

一批汽車遭破壞 疑是黑社會勒索的兇手

【本報訊】一批汽車遭破壞，疑是黑社會勒索的兇手。據悉，這些汽車是在當地的停車場內被破壞的，目前警方正在調查此事。

英記茶莊一年大減價

【本報訊】英記茶莊一年大減價，各種名茶一律八折。據悉，英記茶莊為了慶祝週年紀念，特舉行大減價活動，吸引了眾多顧客。

珍貴的菲律賓紀念金幣

【本報訊】珍貴的菲律賓紀念金幣，可以鑑賞，更能增值。據悉，這種金幣是由菲律賓政府發行的，具有極高的收藏價值。

水仙花頭首批運抵港

【本報訊】水仙花頭首批運抵港，市民紛紛前往購買。據悉，水仙花頭是當地的名產，此次運抵港後，受到了市民的熱烈歡迎。

珍貴的菲律賓紀念金幣

可以鑑賞·更能增值
恒生銀行·獨家代售

本年十月，國際貨幣基金及其屬會在馬尼拉舉行會議，菲律賓中央銀行特別發行一批紀念金幣，以作紀念。發行數量有限，計有六枚精緻的紀念金幣及六枚精緻的紀念銀幣，由菲律賓政府發行，品質精良，並獲菲律賓政府頒發證書，為菲律賓金幣，可隨時兌換現款，且可隨時兌換進出境。

●恒生銀行獨家代售，數量有限，先列先得。

定價：
●精緻紀念金幣 每枚HK\$1,500
●普通紀念銀幣 每枚HK\$1,250

恒生銀行有限公司
地址：香港德輔道中111號
電話：255011

英記茶莊一年大減價

十一月二號起至八號止一連七天決不展期
各種名茶一律八折
各大廠商家庭主婦聖誕郵寄勿失良機
原定價格不變 物質始終如一

香港總行：德輔道中 電話：四四三二一、四四三八三
九龍分行：彌敦道 電話：八五三三、八五三六
網羅分行：軒尼詩道 電話：四四三二一、四四三八三
澳門分行：軒尼詩道 電話：四四三二一、四四三八三

著名家藏藤菜味笠頭六安舊茶 歡迎選購

創開年八緒光 價二不葉茶創始 價減時同行分各九港

張錦：首都人民曉得四一

「四一」是中國人民長期橫行霸道，文藝界身受其害。張錦表示，他將繼續為中國人民發聲，揭露社會黑暗。

安門的慶祝大會

安門的慶祝大會，各界人士踴躍參加。大會現場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對安門的熱愛和支持。

九龍灣安置區居民連日撲水忙

九龍灣安置區居民連日撲水忙，因安置區水管爆裂，工廠亦因無水供應被迫停工。居民們紛紛向有關部門投訴，要求儘快修復水管。

海陸聯運又傳除人

海陸聯運又傳除人，工人促資方履行諾言誠意談判。據悉，海陸聯運方面表示，將與工人進行誠意談判，以解決目前的人員問題。

英記茶莊一年大減價

英記茶莊一年大減價，各種名茶一律八折。據悉，英記茶莊為了慶祝週年紀念，特舉行大減價活動，吸引了眾多顧客。

珍貴的菲律賓紀念金幣

珍貴的菲律賓紀念金幣，可以鑑賞，更能增值。據悉，這種金幣是由菲律賓政府發行的，具有極高的收藏價值。

水仙花頭首批運抵港

水仙花頭首批運抵港，市民紛紛前往購買。據悉，水仙花頭是當地的名產，此次運抵港後，受到了市民的熱烈歡迎。

一批汽車遭破壞

一批汽車遭破壞，疑是黑社會勒索的兇手。據悉，這些汽車是在當地的停車場內被破壞的，目前警方正在調查此事。

九龍灣安置區居民連日撲水忙

九龍灣安置區居民連日撲水忙，因安置區水管爆裂，工廠亦因無水供應被迫停工。居民們紛紛向有關部門投訴，要求儘快修復水管。

海陸聯運又傳除人

海陸聯運又傳除人，工人促資方履行諾言誠意談判。據悉，海陸聯運方面表示，將與工人進行誠意談判，以解決目前的人員問題。

英記茶莊一年大減價

英記茶莊一年大減價，各種名茶一律八折。據悉，英記茶莊為了慶祝週年紀念，特舉行大減價活動，吸引了眾多顧客。

珍貴的菲律賓紀念金幣

珍貴的菲律賓紀念金幣，可以鑑賞，更能增值。據悉，這種金幣是由菲律賓政府發行的，具有極高的收藏價值。

水仙花頭首批運抵港

水仙花頭首批運抵港，市民紛紛前往購買。據悉，水仙花頭是當地的名產，此次運抵港後，受到了市民的熱烈歡迎。

一批汽車遭破壞

一批汽車遭破壞，疑是黑社會勒索的兇手。據悉，這些汽車是在當地的停車場內被破壞的，目前警方正在調查此事。

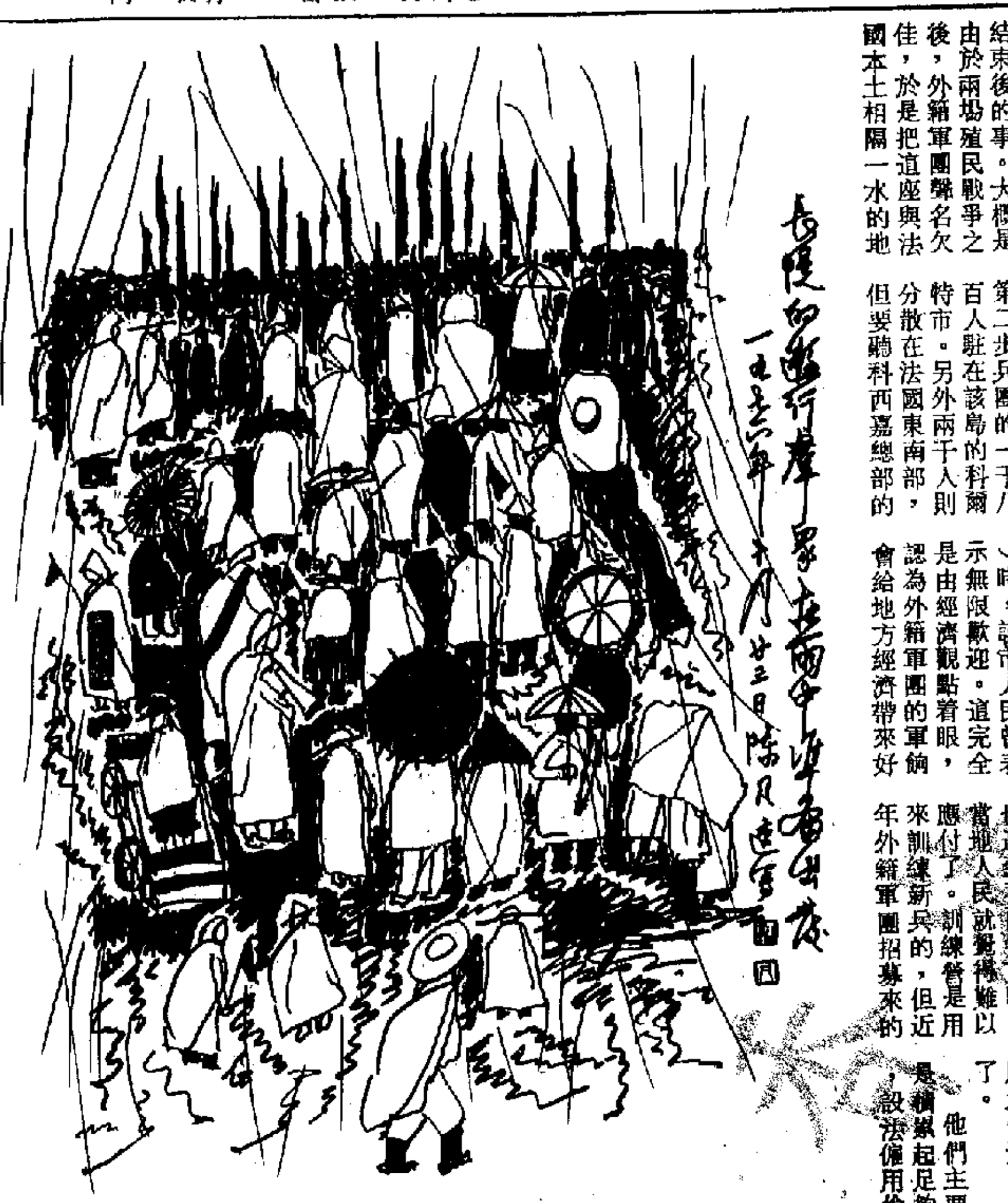
八千萬美元。正如克虜伯星金礦主席貝茲所說，克虜伯打破傳統，向外國開放投資大門，這對我並不是一項輕鬆的工作。

橋春張狗水落打痛迅魯

組判批大案究研迅魯

魯迅在三月三十一日的「人民日報」上，重新發表了「二月」的租界。這是一篇關於「租界」的文章，它不僅是魯迅對當時社會的深刻批判，也是他對中國未來道路的深刻思考。魯迅在文章中，以犀利的筆觸，揭露了租界內外國勢力對中國主權的侵犯，以及中國社會的黑暗與腐敗。他通過對租界內各種現象的描寫，展現了一幅生動的社會百態圖。魯迅的這篇文章，不僅在當時引起了廣泛的關注，也為後世的讀者提供了寶貴的歷史參考。

魯迅在三月三十一日的「人民日報」上，重新發表了「二月」的租界。這是一篇關於「租界」的文章，它不僅是魯迅對當時社會的深刻批判，也是他對中國未來道路的深刻思考。魯迅在文章中，以犀利的筆觸，揭露了租界內外國勢力對中國主權的侵犯，以及中國社會的黑暗與腐敗。他通過對租界內各種現象的描寫，展現了一幅生動的社會百態圖。魯迅的這篇文章，不僅在當時引起了廣泛的關注，也為後世的讀者提供了寶貴的歷史參考。



大公報

大公報在三月三十一日的「人民日報」上，重新發表了「二月」的租界。這是一篇關於「租界」的文章，它不僅是魯迅對當時社會的深刻批判，也是他對中國未來道路的深刻思考。魯迅在文章中，以犀利的筆觸，揭露了租界內外國勢力對中國主權的侵犯，以及中國社會的黑暗與腐敗。他通過對租界內各種現象的描寫，展現了一幅生動的社會百態圖。魯迅的這篇文章，不僅在當時引起了廣泛的關注，也為後世的讀者提供了寶貴的歷史參考。

外籍軍團「老巢告急」

外籍軍團「老巢告急」，這是一個關於外籍軍團在當時社會處境的報導。文章指出，外籍軍團在當時的中國，雖然享有特權，但其內部也面臨著種種困難和挑戰。隨著中國社會的變革，外籍軍團的地位和作用正在發生變化，其「老巢」也面臨著前所未有的危機。文章通過對外籍軍團內部情況的調查，揭示了他們在經濟、政治和社會方面的種種問題。

世界最大噴泉

世界最大噴泉，這是一個關於世界著名景點的報導。文章介紹了位於美國加利福尼亞州的一個巨型噴泉，該噴泉不僅規模宏大，而且設計獨特，吸引了無數遊客前來觀賞。文章還介紹了該噴泉的歷史和建造過程，以及它在當地社區中的地位。

防止鯊魚侵襲新法

防止鯊魚侵襲新法，這是一個關於海洋安全的報導。文章介紹了一種新的技術，用於防止鯊魚對人類和漁業的威脅。這種技術通過使用特殊的裝置和設備，可以有效地驅趕鯊魚，保護人類的安全和漁業的生產。

集天海

集天海，這是一個關於海洋生態的報導。文章介紹了海洋生態系統的重要性，以及人類活動對海洋生態的影響。文章呼籲人們採取行動，保護海洋生態，維護地球的平衡。

《望鄉》所接觸到的問題

《望鄉》所接觸到的問題，這是一個關於電影藝術的評論。文章分析了電影《望鄉》所反映的社會問題，以及它在藝術上的成就。文章認為，《望鄉》是一部具有深刻社會意義和藝術價值的電影，它通過對個人命運的描寫，反映了當時社會的黑暗與腐敗。

權股伯康克獲朗伊

權股伯康克獲朗伊，這是一個關於商業新聞的報導。文章介紹了伊朗克公司獲得康伯公司股權的消息，以及這一消息對兩家公司未來發展的影響。

集天海

集天海，這是一個關於海洋生態的報導。文章介紹了海洋生態系統的重要性，以及人類活動對海洋生態的影響。文章呼籲人們採取行動，保護海洋生態，維護地球的平衡。

Various small text blocks and advertisements at the bottom of the page, including mentions of '大公報' and other publications.

學習魯迅

新華社圖片

魯迅是中國文化革命的主將。他不但是偉大的文學家，而且是偉大的思想家和偉大的革命家。

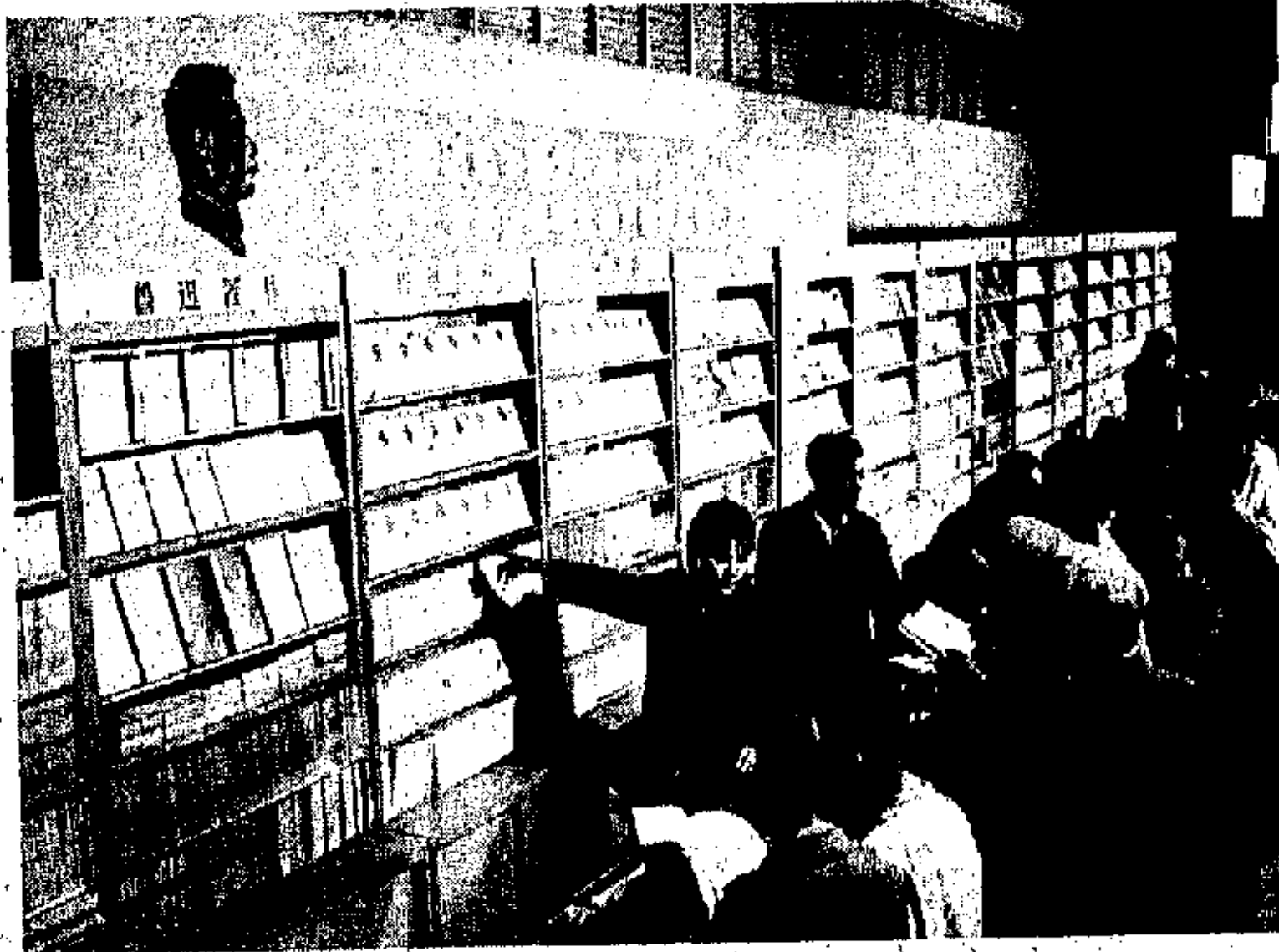
浙江紹興魯迅先生故居的成員在一起交流學習魯迅，宣傳魯迅的遺教。這座故居的成員包括工農兵及革命幹部、革命知識分子、是開展羣衆性學習魯迅活動的骨幹力量。



魯迅先生、家鄉、家鄉革命的大偉人，已把工人作工紀念魯迅海上，思魯迅先生一門戰的魯迅傳，出展與社為村農縣定到帶片圖覽展「迅」。



工農兵羣衆來注魯迅著作，是無產階級文化大革命中創出的社會主義新生事物。這是北京魯迅先生故居的成員在一起注魯迅先生文集，且介紹魯迅先生。



魯迅先生的故居——浙江紹興的魯迅紀念館外景。每天來這裏參觀學習的工農兵羣衆絡繹不絕。

唐山皮影戲及其他

金建

星期日的下午，先後看了兩場皮影戲。上午在「新光戲院」看了「三國演義」，下午在「新華戲院」看了「三國演義」。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著，其中「三國演義」是中國文學名著。

仁等為四大銷場

男裝棉枝織恤衫五百六十八萬元
女裝棉枝織恤衫五百六十八萬元
威時特，現已成為男裝棉枝織恤衫
之冠。今兩年，香港已派出多國貿易
團來港洽談訂貨，再加上香港與英
此種的進出口貿易，仍可繼續擴

狹和行、鄭和島、太古古
洋行、廣利、太古古

沙巴、汶萊、沙撈越
 定期航線
馬輪二號
 MAG II (1965年建造)
 五月五日抵港 七日開行
 婆羅乃 山打根
 代理：
來船務有限公司
 中環荷和大厦十五樓
 電話：2-228101 7 5-247771

昌興
"Lucky Fortune Runner"
十一月四日由日抵港。

刊廣告請撥電話
七二六九八〇

不斷改進

董事長鍾榮光

年來，經過不斷努力，
出，「我所經營的商品
會提供的貨品都有提高
是紙袋包裝的，從今屆
竹牌」則紙質量提高得
力特強，銷路不錯。洗

品質優良
商人奧比拉夫

受記者的訪問時表示今稿。他說：「我在第一天已經達成，心情很高興。」
料和藥劑。他在交易會
會給結果。他先與建築
已與交易團的人員，談
水管等建築材料。明天是
，但交易團的人員答應早
簽訂合約。我在這裏逗留
業的方便，真好。」
材料品質優良。
是都使用上中國的材料。
加交易會，希望加強對中



本屆交易會有兩個特點：前來參加交易會的五大洲客商十分踴躍。開幕的首星期內到達廣州的外商人數之多為歷屆同期之冠。第三世界的客商，人數又有

各國客商通過業務洽談以及在廣州市內的參觀遊覽，深刻體會到中國社會主義革命和建設的輝煌成就。特別是看到廣州市全市軍民從上月二十一日起，連日來舉行聲勢浩大的集會、遊行，熱烈歡呼 and 慶祝華國鋒任中共中央主席、中央軍委主席，熱烈歡呼粉碎王洪文、張春橋、江青

我國平等互利互通有無的外貿政策受歡迎

贊比亞政府貿易代表團團長諾恩達說：「從遊行的中國人中，我看到他們的歡樂，中國人民是支持華國鋒主席為首的黨中央的，他們是團結的。從交易會的貿易洽談以至一切供應、安排都很正常的情況，可以看出中國形勢很好。交易會開會以來，很多交易都已達成了。」

受歡迎

很多客商在本屆交易會增加了貿易額，擴大了貿易範圍。他們表示，中國的革命和建設形勢大好，為對外貿易的發展打下了堅實的基礎。他們展望，今後與中國貿易前景是十分廣闊的。

—訪馬來西亞國家貿易有限公司總經理沙力—

中國貨品質量有良好保證

——訪伊朗人阿里·高斯維斯



沙力曾經先後八次參加交易會。他這一次率領了一個由馬來西亞商人組成的貿易代表團到廣州，洽購石油食品、化工產品等。貿易洽

我國出口產品(糧食、蔗糖、棉織品)和加工產品(皮革、五金製品等)向來都獲得優厚利潤。他說：「中國工農業發展得很快，除了供應本國需要以外，還提供了不少新產品出口外銷，所以本展覽會會場這裏又展示了很多新產品，使人感到我國經濟仍是繼續向前。」又一以來，中國產品的質量優良，價錢很廉據國際市場的價格作適當調整，是合理的；加上他們一向奉行的令人接受和欣賞的外貿政策，使世界很多商人都願意與中國進行貿易往來。」

他還提到馬來西亞人民對華僑投資和使用中國貨品。馬西亞進口只靠中國食品，到今已擴展至進口中國各種各樣的輕工業化工等產品。進口的品種也增加了數量，而且增加更為快速。特別是自一九七二年以來，馬中兩國的貿易交往更趨密切，去年的貿易總額比七二年增約兩倍。

沙力還表示對唐山出產的「抗震瓷」很感興趣。他，中國唐山、豐南等地今年七月底發生了強烈地震，卻想到當地的生產能恢復得那麼快。交易會展出的唐山陶廠於地震後生產的一批陶製品如茶具、花瓶，就是很好說明。儘管中國發生了地震，但中國人以自力更生的精



伊創商人阿里·高斯維斯今次是首次參加交易會，但他已經與我國有四年的貿易歷史。他認為，中國人是以誠實可靠和不等互利的態度與別的國家進行貿易的，他們所提供的貨品質量都有良好的保證。因而，中國的對外貿易事業一年比一年有發展。

高斯維斯在過去四年主要經營我國的電動馬達，貿易額年年都有增加。他說，一九五五年的貿易額與四年前相比，增幅是百分之二十左右。中國所生產的電動馬達的質量很可靠，售價也很合理，因而在伊朗有一定的市場，這個市場還在發展和擴大中。我對與中國貿易很有信心。這次來龍為加深彼此之間的了解及促進貿易。

他說：「交易會的一切東西對我來說都是新鮮的，都使我感到興趣。它所展出的每一件展品，都顯示着中國在各方面的事業。比如說，我看過機械大廳的一些數控鏜銑床、車床，就很好地說明中國機械工業有很大的發展。在過去二十多年來，中國無論工業或農業，發展都很快，進步很大，這是人所共見的。中國人所取得的進步，是毛澤東主席正確領導的結果。毛主席對中國作出了很大的貢獻。」

Visitors to the Fair are impressed with the excellent situation in China's revolution and construction, and believe that the future of China's commerce is very great.

Since the inauguration of this season's Chinese Export Commodities Fair, business talks have been very lively, and many visitors have already concluded their deals and returned home.

This season's Fair has two characteristics: businessmen from the five continents are present in large numbers, and the number of visitors to arrive at Kwangchow during the first week of the Fair has reached a new record compared with the same period in previous Fairs. Visitors from Third World countries have again increased. Of the visitors in general, some have been connected with the Fair for over twenty years, within a number have been coming since its first inauguration. Some are attending the Fair for the first time, for even visiting China for the first time. Taking Japanese as an example, the number of new Japanese customers account for one-third of the Japanese contingent. Most of the visitors have expanded their business deals, and expressed to the Fair personnel their desire to develop better commercial relationship with China and to promote friendship with the Chinese people.

Through the trade talks and visits within Kwangchow city the visitors are impressed by China's socialist revolution and China's triumphant accomplishments. They are particularly moved by the continuous mammoth parades and rallies since October 21, held by Kwangchow's militia and general populace to show their enthusiastic support of Hua Kuo-feng, Chairman of the Communist Party of China, Central Committee and Central Committee Military Commission, and to celebrate the victory in smashing the "gang of four" anti-party clique's plot to usurp Party and State power. These visitors were very touched, and expressed to the Fair's personnel their congratulations and joy. They observed that, from the jubilant and joyous, it is evident that the Chinese people are genuinely in support of Hua Kuo-feng's leadership as Chairman of the Communist Party of China Central Committee and with a worthy successor to China's revolutionary cause, the future will

China is assured. These visitors have a greater confidence in business deals with China.

The leader of the Zambian Government trade delegation, Mr. M.B. N' Gandu, said, "We can see from the joyful expressions of the participants of the rallies that the Chinese people fully supports Hua Kuo-feng as Chairman of the Communist Party of China Central Committee, and that they are united in this. All the provisions for the trade negotiations have proceeded smoothly, showing that all is well in China. Since the opening of the Fair, many deals have already been completed."

During the trade discussions, visitors once again experienced the benefits of China's persistent principle that international trade should be based on equality, mutual benefit and the exchange of needed goods. Visitors from the Third World countries are particularly impressed. A businessman from the Fiji Islands, Mr. Kavanetha K. Naidu, said that since the Fiji Islands is a small country, they are frequently despised and ignored in business talks with other countries, and their self-respect impaired. This however does not happen in China which treats visitors from large and small nations alike, and they are therefore very happy to do business with China. A Nigerian businessman, Mr. E. U. Obiagwu, said that he had travelled a long way to China, and had hoped to complete talks within a short period. The Fair personnel was aware of his problem, and gave up their weekend holiday to attend to him in his hotel, so that the contracts could be signed in time for him to return home on the following Monday.

Many visitors have increased their business volume and their range of merchandise. They also indicated that the excellent situation in China's revolution and construction has laid good foundations for increasing foreign trade, and the future of its commerce is very great.

瑞士兩達來 永不磨滅的

除鑽石外，最硬的物體也不能損它分毫

新買回來的手表都是簇新耀目的，但戴了一年半載，就連最精製的手表也會因磨損而變得黯然無光。祇有瑞士雷達永不磨損型手表，才一如其名，經常配戴，也光亮如新，永不磨花。雷達永不磨損型，表身採用極硬之鎢鈦合金製造，其硬度為8.5度，太空船的外層亦鍍以此種合金，作為保護。表面是硬度高達9度之水晶玻璃，只有硬度10度之鑽石才能損它分毫。所以配戴十多年也和新買回來時一樣光亮美觀。

雷達表永不磨損型高度防水，可抵受22個大氣壓力，在水底660呎下也能毫不受影響地運動如常。

表身每一部份都經過嚴密加工及琢磨，使水氣永不能走進表壳內。

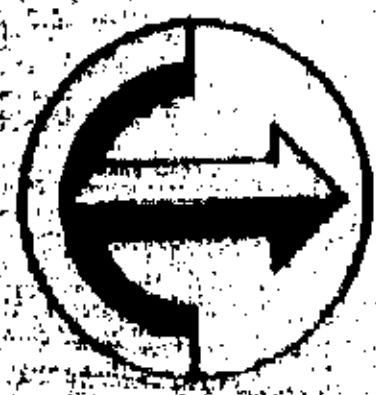
瑞士雷達永不磨損型手表，是名副其實的精密計時器，高度準確。

機件經過多年精心研究改進，與表身一樣耐用。
男女店俱備，更有永不磨損型電子石英表，任君

男女庄俱備，更有永不磨損坐電，和天教

瑞士

雷達表



參加交易會商人談對華貿易感受

中國對大小國家一律平等

——訪美商內瓦尼瑟、奈達



美商內瓦尼瑟、奈達於其達廣州後，立即與交易會的有關人員商談生意，並很快達成多項交易。他滿意地對記者說：「我對中國所提供的貨品的質量，一直有信心。」

奈達於一九六五年開始與我國進行貿易往來，至今十年。他回顧中國在這段期間的貿易發展情況時說：「我們當初購買的中國貨物種類只有幾種，數量也不多。後來發覺到經濟人民很樂於購買質量優良的中國產品，我們就開始擴大與中國的貿易範圍和貿易額了。以去年為例，我們與中國的貿易額比上年前增加了十倍以上，而經營的品種也由一般的糧油食品如麵粉等，擴展至手提皮箱、文具、單車、玩具、計時鐘、機械工具、電動風扇、鐵器用具、香料、成衣等，品種多式多樣。貨品款式也增加不少。」

他又稱，這一類部分的貨品價格作了調整，這是由於國際市場價格的影響所致。中國的某些貨品比國際價格略低，故訂貨商認為中國調整價格是合理的。奈達還稱讚中國以平等互利、互通有無的貿易原則為基礎的外貿政策。他深有感受地說：「中國人的對外政策，是無論國家大小，都一律平等對待，我們美商是一個只有幾百萬人口的小國，我們出外經商時，經常受到一些人的歧視，認為我們國家小，不願意與我們做生意。因此，我們很多時候都遭人白眼。我總覺得我們的尊嚴遭人踐踏了。但是，在中國卻沒有這種情況，中國人對我們很友好和很熱情。我們很喜歡到這裏來洽談貿易。」

從輸出農產品到輸出工業品

——訪利比亞商人簡寧



利比亞商人簡寧是「老交會」了。這次是他第十五次參加交易會。簡寧有接近十年與中國直接進行貿易的經驗，每年都要到廣州參加交易會，目睹中國經濟的飛躍發展。他說：「解放前，中國文化大革命以來，中國在各方面的進展都很快，取得了長足的成就。」

簡寧說，交易會是一面很好的中國透視。文化大革命以來，交易會所展出的中國工業產品不斷增加，而不是減少。中國對外貿易的市場也得到擴展。過去，中國主要出口農產品和農產品，今天則以輕工業品、成衣等為主。而且，大量的輕工業產品已打開歐洲市場。

他說，這次主要購買成衣、紡織品、雜貨、手提皮箱等，這些產品的質量很好，受到利比亞人民的歡迎。他又稱，去年與中國的貿易額和初期相比，他的公司的貿易額增加幾倍。這一切他希望多買一些貨品，預增加購買額約兩成。

中國對外貿易前景美好

——訪杜拜商人伊巴爾



杜拜商人伊巴爾對我國所生產的貨品質量很有信心。他說：「我不需要貨品樣本，毫無疑問地滿懷信心訂購中國貨。祇要短約四天之內，我已經買到我所計劃中約四成貨品了。」他又認為越來越多的外國商與中國做生意，中國外貿前景美好。

伊巴爾向我國購買的貨品包括紡織品、建築材料如水泥、鐵釘以及手提皮包等。他在上月十五日抵穗以後的幾天中，基本達成了百分之四十生意。他滿意地說：「我原來打算在廣州逗留十五天的，但想不到這麼快就達成相當數量的成交。儘管有部分的貨價提高了，但這是合理的。中國的貨品質量高。」

他對我國的平等互利、互通有無的對外貿易原則印象深刻。伊巴爾說：「中國貿易人員對大小買家的態度是一律平等的。他們誠實坦率、熱情好客和遵守諾言。無論你是大買家或是小買家，他們的態度都是一樣。價格也不因生意額大小而有不同。因此，不論買家能辦到生意，小買家也同樣能買到他們所需的貨品。在某些項目上，我是大買家，另一方面來是小買家，但同樣受到良好待遇。」

伊巴爾又說，中國可說是一個全面發展和進步的國家。無論在農業、工業、五金、電子、機械等等方面都有發展。交易會能提供更多種產品，就是很好的說明。他雖是首次參加交易會，但印象卻很深刻。他說，到會的商人很多，洽商、成交活躍。交易會的前景良好。中國有條件擴大她的出口產品與中國進行貿易的商人也會與日俱增。

工農業發展為外貿提供良好條件

——訪比利時商人克羅奎



比利時商人克羅奎先後多次參加交易會，並曾前往北京、上海等地訪問，對我國的工業建設和發展印象深刻。他說：「這樣的發展，為中國人民生活及她的對外貿易提供了良好的條件。」

克羅奎說，中國發展國民經濟的步驟，很明顯是先發展農業，再其次是輕工業和重工業。他曾經參觀過不少人民公社，發覺除了農業有理想的發展之外，農村還辦有小型工業，以適應農民生活所需和發展農業機械。以佛山的一個人民公社為例，它就有機械修配廠、農業機械廠（生產拖拉機和木犁等）、織布廠、造紙廠。這些小工業都是根據當地需要而設，以滿足當地的需要。農村發展工業有好處，可以互相配合發展。

他說，工業的發展也令人感到驚奇。解放後，中國在工業方面也取得顯著的成就，工業設備和產品從無到有，從小到大，一些工業產品還有出口。在交易會，人們印象較深刻的，是中國所生產的機械工具，已達先進水平，農業機械水平也不錯。

克羅奎認為，從中國的工業發展來看，兩者之間的關係處理得很合理。目前中國的工業已有一定的基礎，再過二十年會進入現代化強國之列。

他所任職的公司除了進口中國石化、礦產、玩具、體育用品之外，還向我國輸出輕工業品和機械設備。他說：「談話在融洽的氣氛下進行，我有信心能順利達成協議。」

中國商品的價格相當合理

——訪來自所羅門羣島的第一位商人

米高路、米莎莎



所羅門羣島第一位參加交易會的商人米高路、米莎莎以及旅居該島的商人徐文輝，接受記者訪問時，異口同聲地表示，中國所生產的貨品質量很有保證，價格也很合理，因而在所羅門羣島建立了信譽。

他們所任職的公司早於十四年前已開始進口中國貨。初時，銷售貨品種類有限，其後中國貨銷路越來越好，該公司也擴大經營。目前它經營的貨品中，有百分之七十為中國貨。銷售的貨物，原來只有糧食，現在有各種輕工業品。所羅門羣島的人民都喜歡購買中國製造的風扇、雨傘、熱水瓶以及茶葉、磁表、手帕和棉織品。

他們說：「我們那裏的人對中國產品越來越有信心。我們絕少聽到顧客對我們出售的中國貨有不滿的投訴，他們表示很樂意購買這些貨品。中國產品的價格相當合理，在包裝方面也很理想。」

米莎莎第一次到中國洽談生意和參觀。他對交易會展出品種繁多的工業產品感到興趣，同時對我國人民自力更生發展國民經濟的精神表示讚揚。他說：「我很高興到中國，看到這麼多令人感到興奮的新鮮事情，以及接觸到這與熱情的人。雖然我們兩地人民的交往還不多，但我認為完全可以通過加強往來增加互相的了解，我們應向中國人民學習他們建設國家所走的道路。」

的交往還不多，但我認為完全可以通過加強往來增加互相的了解，我們應向中國人民學習他們建設國家所走的道路。」

商品質量和包裝不斷改進

——訪順興貿易公司董事長鍾榮光



順興貿易公司董事長鍾榮光表示，本屆交易會貨源充足，大多滿足客戶要貨的要求。他說：「我經營國產棉織已有四年多，銷路不斷增加。這與我國工業進步前進，提供大量貨源分不開的。」

鍾榮光說，「解放以來，全國各地響應毛主席總路線的號召，遍植林木，木材資源豐富，近幾年，各地棉花收穫喜訊頻傳，為棉織的生產提供充足的原料。」

我國商品包裝和設計，幾年來，經過不斷努力，有令人滿意的提高。鍾榮光指出，「我所經營的商品，無論質量或包裝，本屆交易會提供的貨品都有提高和改進。『馬頭牌』紙張本來是紙袋包裝的，從今屆起，改為塑膠袋包裝了。『青竹牌』紙張質量提高得很快，幼滑、柔軟、吸水、耐折力強，銷路不錯。洗衣粉的包裝亦有所改良。」

在談到參觀交易會的觀感時，鍾榮光表示，對展出的唐山生產的「抗震袋」、「抗震磚」印象特別深刻。他說，七月二十八日，唐山、豐南地區一帶發生強烈地震，遭受嚴重的損失。但是，唐山人民發揚「人定勝天」的人無畏精神，抗災救災，自力更生，重建家園，迅速恢復生產。鍾榮光說，「抗震袋」、「抗震磚」的展出，我看了感到興奮和敬佩。」

中國建築材料品質優良

——訪尼日利亞商人奧比拉夫

尼日利亞商人奧比拉夫接受記者訪問時表示本屆的貿易洽談和成交都比較順利。他說：「我在第一天的洽談中，相當部分的貿易協議已經達成，心情很高興。」

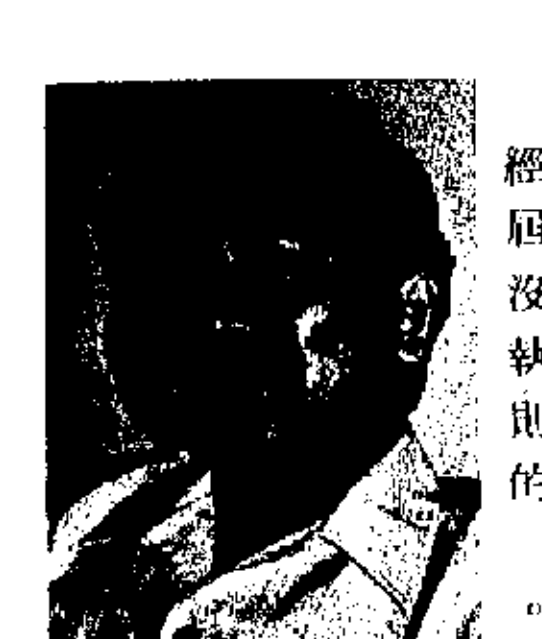
奧比拉夫主要經營建築材料和藥劑。他在交易會開幕當天抵穗，翌日到交易會洽談生意。他先與建築材料有關人員洽商，很快就有結果。奧比拉夫在十月十六日對記者說：「我今已與交易會的人員，談妥了向中國購買石棉地氈、水管等建築材料。明天是星期日，交易會將休息一天，但交易會的人員答應早午前往我居住的賓館，與我簽訂合約。我在這裏逗留時間不長，他們能提供這樣的方便，真好。」

他又稱讚中國製造的建築材料品質優良。奧比拉夫說，尼日利亞很多建築工程都使用上中國的材料。這次他決心親自到廣州，參加交易會，希望加強對中國的了解和與她的貿易關係。

增加。客商之中有些是易關係，由一開始便發有不是第一次參加交易會的新客商佔全部日本是大部分客商都擴大進人員表達了他們進易關係，進一步增進與各國客商通過業務國社會主義革命和建設二十一日起，連日來舉在中共中央主席、中央

中國的對外貿易

——訪馬來西亞國家貿易



馬來總理雅美。順興貿易公司董事長鍾榮光表示，本屆交易會貨源充足，大多滿足客戶要貨的要求。他說：「我經營國產棉織已有四年多，銷路不斷增加。這與我國工業進步前進，提供大量貨源分不開的。」

鍾榮光說，「解放以來，全國各地響應毛主席總路線的號召，遍植林木，木材資源豐富，近幾年，各地棉花收穫喜訊頻傳，為棉織的生產提供充足的原料。」

我國商品包裝和設計，幾年來，經過不斷努力，有令人滿意的提高。鍾榮光指出，「我所經營的商品，無論質量或包裝，本屆交易會提供的貨品都有提高和改進。『馬頭牌』紙張本來是紙袋包裝的，從今屆起，改為塑膠袋包裝了。『青竹牌』紙張質量提高得很快，幼滑、柔軟、吸水、耐折力強，銷路不錯。洗衣粉的包裝亦有所改良。」

在談到參觀交易會的觀感時，鍾榮光表示，對展出的唐山生產的「抗震袋」、「抗震磚」印象特別深刻。他說，七月二十八日，唐山、豐南地區一帶發生強烈地震，遭受嚴重的損失。但是，唐山人民發揚「人定勝天」的人無畏精神，抗災救災，自力更生，重建家園，迅速恢復生產。鍾榮光說，「抗震袋」、「抗震磚」的展出，我看了感到興奮和敬佩。」

他又稱讚中國製造的建築材料品質優良。奧比拉夫說，尼日利亞很多建築工程都使用上中國的材料。這次他決心親自到廣州，參加交易會，希望加強對中國的了解和與她的貿易關係。

珠江牌
Fruit Drops, Biscuits & Coconut Candy in assorted packing.

水果糖 · 軟糖 · 餅乾
海南特產椰子糖

各種糖果餅乾，有膠袋裝、罐裝、盒裝
特種裝在椰殼裝椰子糖、椰香可口。

常備現貨，歡迎轉口
Stocks available. Re-exports welcome.

兼營全國各口岸涼果雜貨
經銷處：長合公司
CHEUNG HOP CO.
152, WING LOK ST. HONG KONG
TELE 5-431196, 5-437748
CABLE 0783

舒賓
Sobin

多种化学原料制造商
国际性化学原料贸易商
Diversified Chemical Manufacturer
World Wide Chemical Trader

工业化学原料
工业矿物原料
有机化学原料

INDUSTRIAL CHEMICALS - INDUSTRIAL MINERAL PRODUCTS - ORGANIC CHEMICALS

SOBIN CHEMICALS LTD.
Boxton Park
Boxton, Massachusetts 02930, U.S.A.
Telephone: (617) 268-5106
Cable: 1RSOBIN 370101
TWX: 710 339 1934
Telex: 94 0477

SOBIN CHEMICALS (ASIA) PTE. LTD.
Room 1006 Cantonment House
12 Harcourt Road,
Hong Kong
Telephone: 9-2951613
Telex: 83167 SOBIN HX
Cable: "SOBINCHEM"
A MEMBER OF THE INTERNATIONAL MINERALS & CHEMICAL GROUP

SOBIN CHEMICALS LTD.
11 Grafton Street
London W1X 4HL
England
Telephone: 01 459 7481
Telex: 21265 6 261830

豐收
Lucky

幸福牌
豐收牌
朱古力

裝填華麗 · 品質上乘
節日送禮 · 名貴大方

地址：香港文咸東街11號南日大廈五樓
電話：2-112095 電報掛號：「Lucky」

瑞

除鑽石
新買回來的
也會因磨擦
名，經常磨
硬之鎢鈦
作為保護
能損它分
雷達表永
也能毫不
表身每一
瑞士雷達
機件經過
男女庄俱



精美的刺綉品

EXQUISITE EMBROIDERY



蘇綉《山花爛漫》

Soochow embroidery: "Mountain flowers in full bloom".



湘綉《韶山》

Hunan embroidery: "Shaoshan".

踏進紡織館二樓的精品展廳，就給一幅幅內容豐富、色澤鮮艷的刺綉品所吸引。

刺綉是我國的一種傳統工藝。本屆交易會展出的刺綉品，千大總的印象是：我國刺綉藝人在傳統的刺綉工藝基礎上，以新的形式、新的技藝創作出更多歌頌社會主義新事物的新作品。

過去，一般刺綉品多局限於小型作品。在文化大革命以後，通過廣大刺綉工人、技術人員以及羣衆大力進行技術革新，解決了從前的綢架小以及針料等技術問題，創作出很多大型的新作品，熱情歌頌我國社會主義革命和

社會主義建設的偉大成就和輝煌多采的祖國壯麗山河。

這次展出的包括有蘇綉、湘綉等藝術綉品和日用綉品。其中最突出的，是蘇綉《山花爛漫》。它描寫春天的大地繁花似錦，鶯燕輕歌曼舞，黃鶯爭鳴，祖國山河一派春意盎然，朝氣蓬勃的景象。綉品是由蘇州刺綉研究所十一位花鳥畫家集體設計，刺綉工人運用「散針」、「施針」等十餘種新的和傳統的針法，以八百餘種色線刺綉而成，綉工精微細膩、色澤富麗華美。

蘇州的雙面綉也是很具吸引力的藝術品。這次展出的雙面綉品包括《小貓看魚》，這幅作品描寫形態活潑的一隻小貓，全神注視着魚兒，欲抓不抓，神態活現。以描畫不怕嚴峻性格強烈的《吟梅》，「止」面、「反」面無異，工藝精湛。

湖南的湘綉，也是具有悠久歷史的我國四大名綉之一。本屆交易會展出令人特別感到親切的作品是湘綉《韶山》。韶山是我國人民的偉大領袖和導師毛主席的故鄉。湘綉工人懷着對毛主席無比深厚的無產階級革命感情，一針一線綉製而成。《韶山》畫面構圖莊嚴厚重，色彩豐富。

展出的一些綉品如《上海新貌》、《灤江春色》，都是層次豐富、色彩明快，具有良好藝術效果，遠看如油畫樣。

對刺綉有一定認識的人，會在展中看到不少新的刺綉技術，這包括「亂針」、「施針」、「散針」等新針，這是刺綉工人在原來傳統技術基礎上加以發展的結果，刺綉針法已從過去十多種發展到今天近五十種，賦予刺綉品以更强的表達力。



蘇綉《雙面》《小貓看金魚》

Soochow embroidery (double-faced): "Kitten gazing at gold fish".



湘綉《尼龍線雙面》《小貓》

Hunan embroidery (double-faced with nylon thread): "Puppies".



絨綉《上海新貌》

Flannel embroidery: "New vista of Shanghai".

酒

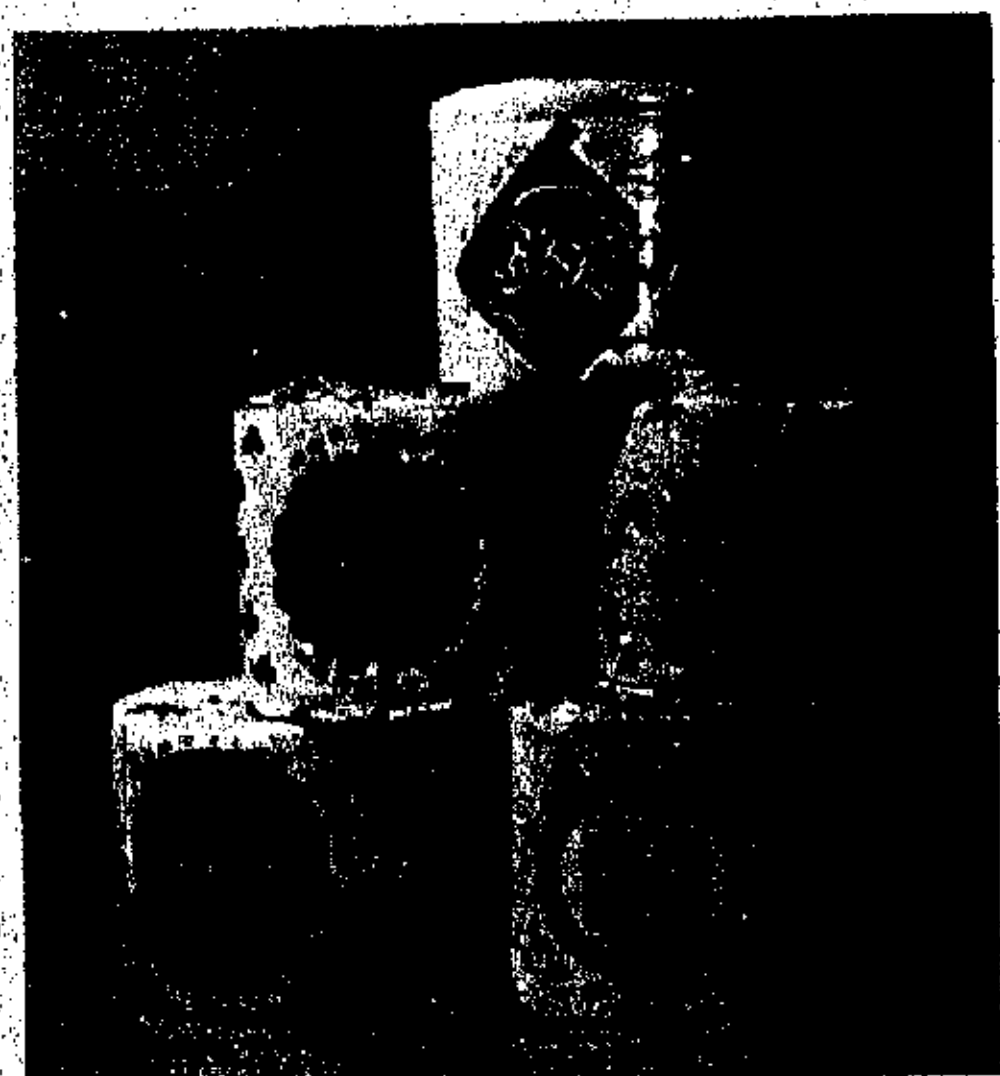
養顏

打酒
2個
袋1個
止

行
有限公司
58



衛生紙



清潔、柔軟、堅
韌、舒適，分低
、中、高三檔，
價格合理，交貨
及時，歡迎選購。

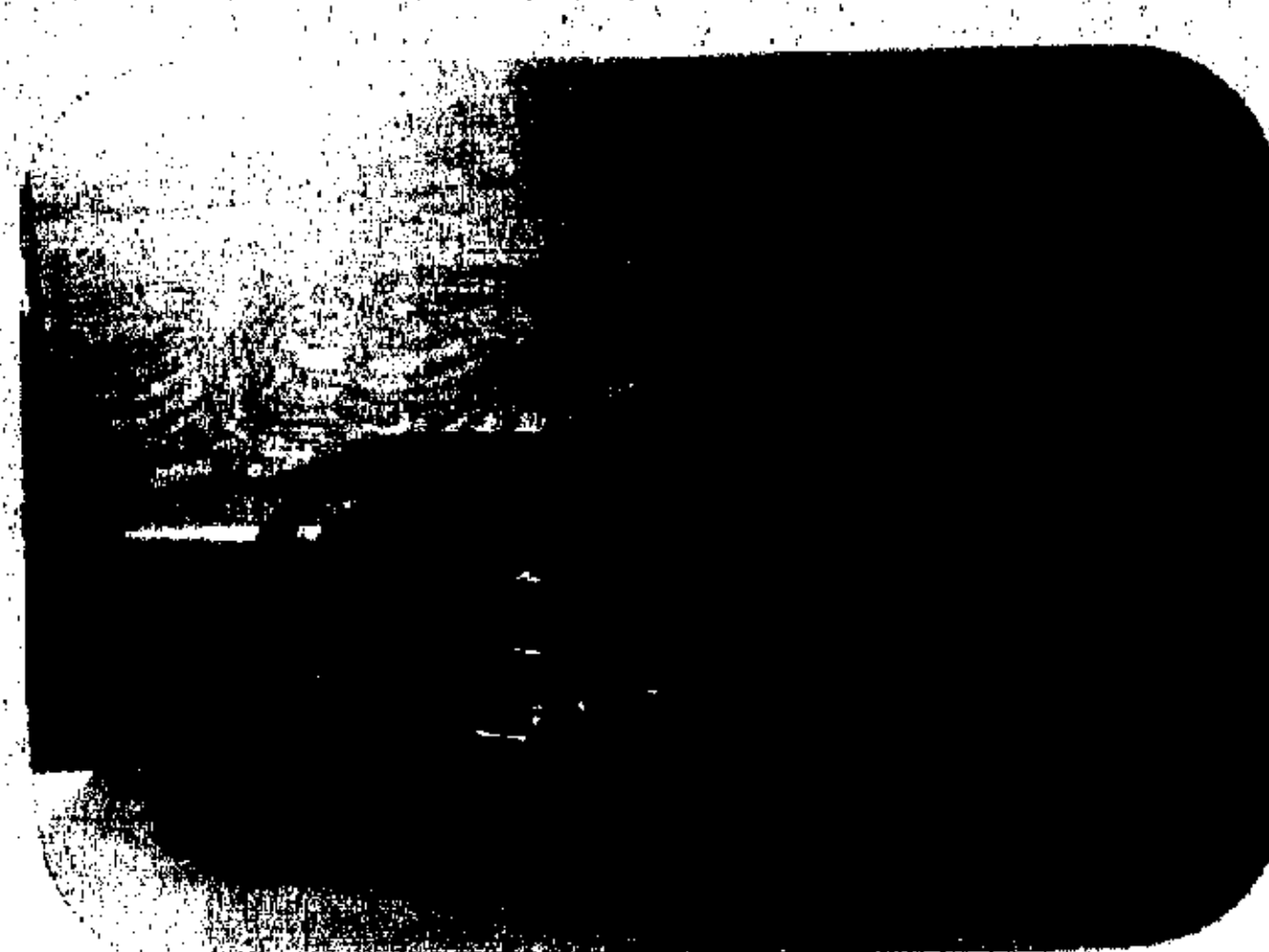
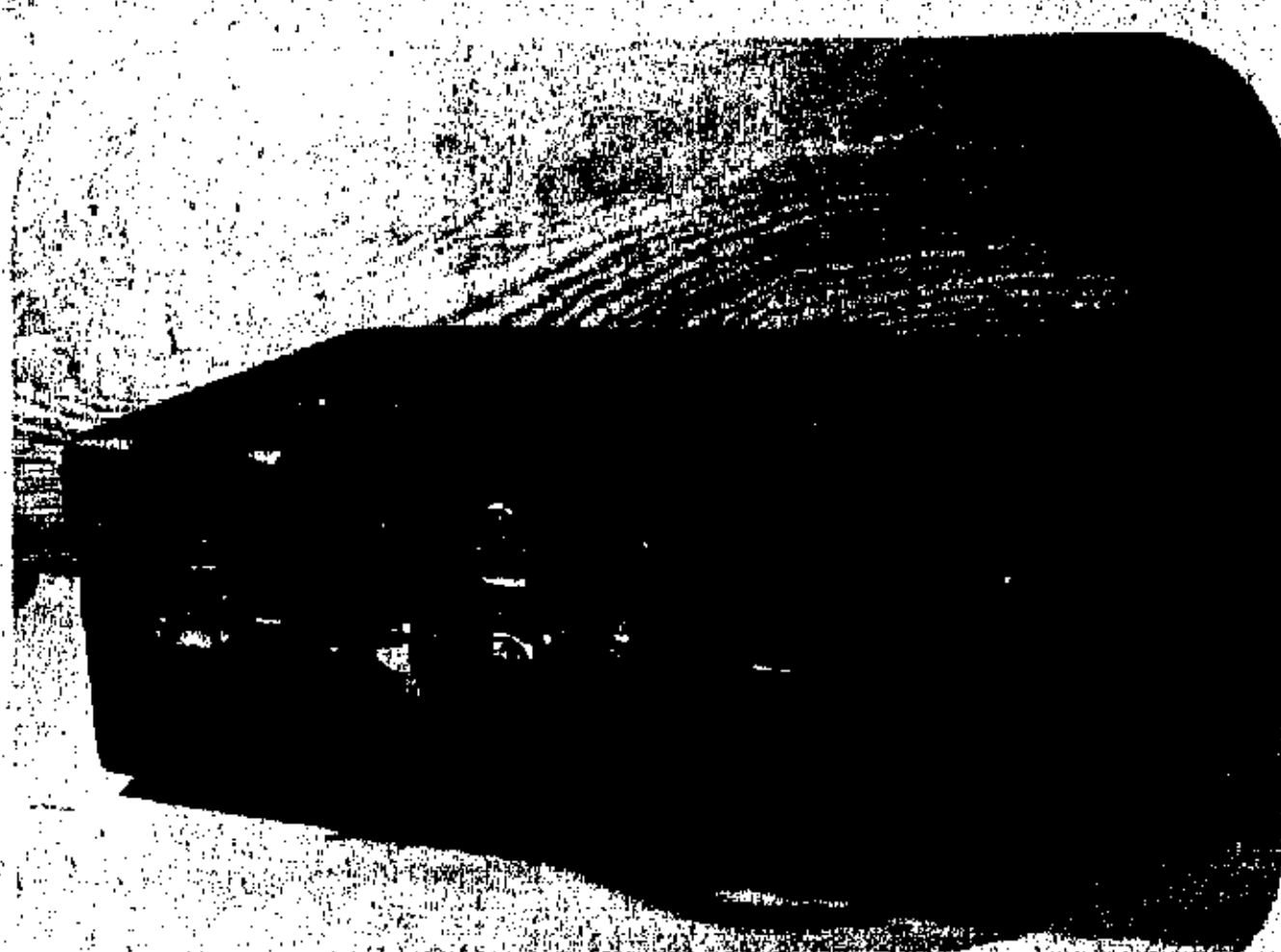


中國輕工業品進出口公司山東省分公司

地址：青島天津路8號 電報掛號：1562
CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP. SHANTUNG BRANCH
8, TIENTSIN ROAD, TSINGTAO CABLE: INDUSTRY TSINGTAO



人造革箱包



★做工精細
★款式新穎
★色彩鮮艷
★堅固耐用

中國輕工業品進出口公司山東省分公司

地址：青島天津路8號

電掛：1562

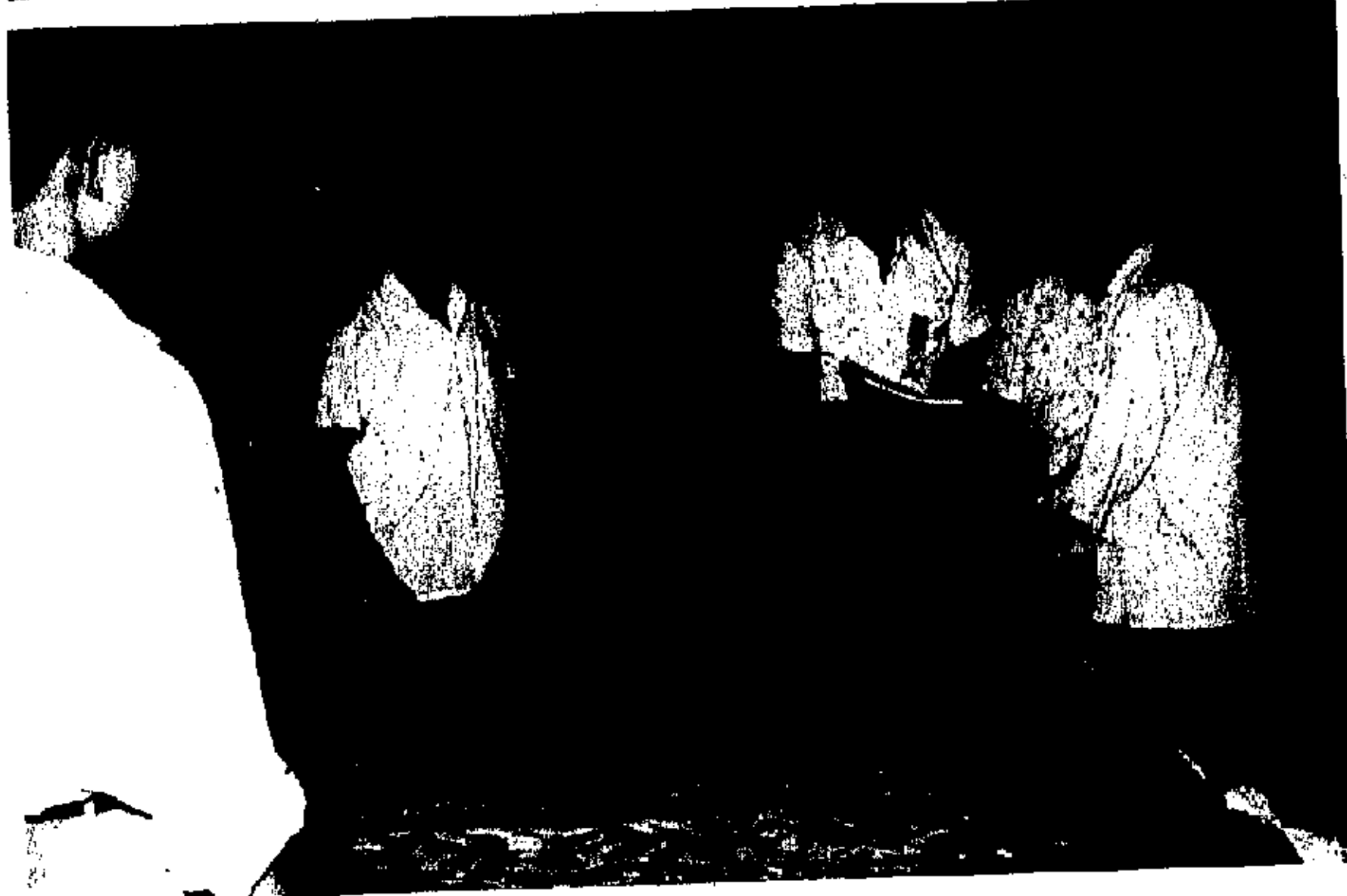
CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS

IMPORT AND EXPORT CORPORATION

SHANTUNG BRANCH

ADDRESS: 8, Tientsin Road, Tsingtao

CABLE: INDUSTRY TSINGTAO



華麗精巧的地毯

EXQUISITE CARPETS



來賓選購地毯
Visitors selecting carpets.

根據馬王堆漢墓出土文物的圖案而設計的幾幅新地毯，懸掛在交易會地毯大廳右側，吸引不少來賓駐足欣賞。

設計生產這些地毯，並不是「發思古之幽情」，而是繼承我國古老的藝術傳統，去粗存精，推陳出新，讓古老藝術為今天所用，綻放出異彩。這幾幅地毯，圖案華麗，工精藝巧。有一幅淡綠底色，深綠色的圖案花紋，幾隻仙鳳，展翅飛舞，栩栩如生，確是佳品。

我國地毯生產歷史悠久，早已名聞遐邇，但是在解放前卻陷於凋零破敗的境地。解放後，地毯工業獲得新生，花色品種從解放前的二大類七、八種，增加到五、六大類三十多個品種。經過無產階級文化大革命，地毯工業發展更加迅速，花色品種成倍、成倍地增長。為了適應各種不同客戶的需求，在生產中低檔貨的同時，高級地毯亦相應大量發展。近幾年，工人們織成的大型藝術掛毯，如懸掛在地毯大廳正中央的「成昆鐵路」、「長城」等等，工精藝巧，色彩渾厚豐富。

我國幅員遼闊，廣袤千里，畜牧業欣欣向榮，為地毯工業的發展提供有利條件。目前，我國除繼續擴大天津、北京、上海、青島等地的地毯工業外，還特別注意發展少數民族的地毯生產。西藏、新疆、蒙古、雲南西雙版納、貴州布依以及四川阿坝所製造的地毯，各有特色，別具一格。

地毯大廳展出的新地毯，既保持傳統的波斯地毯的色彩，又廣泛吸收其他兄弟民族圖案的特點，把兩者很好地結合在一起，有所創新，有所改良。形成新的風格，使新地毯更加絢麗多彩。

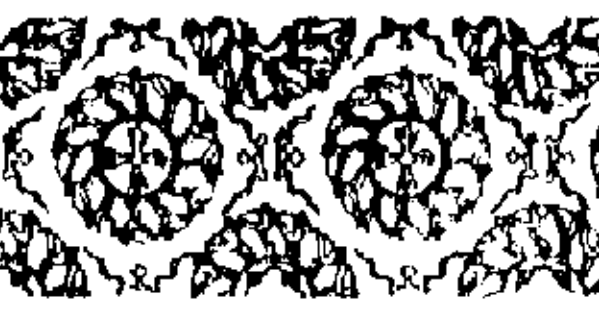
阿坝地毯則是四川省阿坝地區藏族人民手工織造的地毯，既是工藝品，也是實用品，已有數百年的生產歷史。這種地毯具有獨特的藏族風格，圖案鮮艷，線條清晰。近年來，織毯工人在傳統的工藝基礎上，進行了改革，如經緯由細羊毛改用棉線，地毯面更為柔軟；編織由原來六十道改為九十道，使質地更為細密。經過這些改革，阿坝地毯的彈性和耐用性都有所提高。

江蘇生產的細條地毯在交易會也有展出。這是一種比較特殊的地毯品種。編織這種地毯的經緯，內芯使用發絲等原料，外層由純羊毛等原料織成，比一般化學纖維製品柔軟，結構緊密，經久耐用。細條地毯有圓形、方形、橢圓形和長方形，可作靠墊，或電視機、收音機的裝飾品。

我國生產的地毯，不管是天津的產品，抑或是四川阿坝的製作，都具有優厚的東方色彩。我國地毯用料講究，使用的是青海西寧毛、新疆和田毛或者西藏毛等華北、西北地區所產的土種優質綿羊毛。用這些優質羊毛編織出來的地毯，拉力強，彈性好，光澤充足。

地毯生產在我國有其優良的傳統，做工精細，圖案美觀，名貴大方，深為各國人士所嘉許。

本屆交易會開幕以來，人們走進地毯大廳，都會被一派繁忙的景象所感染。看樣的看樣，洽談的洽談，選購的選購，氣氛活躍。目前，我國地毯已經遠銷歐美、日本、中近東、東南亞等八十多個國家和地區，廣受好評。



蘇繡《山花爛漫》



湘繡《船山》

中國腰果仁

帆船牌



白牡丹牌

腰果仁是極可口和營養豐富之食品。中國腰果仁品質優良，包裝精美，深受各地消費者的歡迎。

Cashew is the most tasty nut in the world. Chinese Cashew is of high quality, attracting a wide range of consumers all over the world.



中國土產畜產進出口公司廣東省分公司經銷出口
中國廣州六一路486號 電話：4433 或 4434
Export by CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCT & ANIMAL BY PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP.
KWANGTUNG NATIVE PRODUCT BRANCH
486, Loh Hoo San Road, Kwangchow, China Cable Add: 4433 PHOENIX Kwangchow
香港代理處：德信行有限公司 地址：香港上環道四三號 電話：4848
Hinghung Agency TECK SOON HONG LTD 37 Cantonment Road, H.K. Cable Add: 4848 Tel: 549041

崂山礦泉水釀製

青島波打酒

解渴怡神、健體養顏



憑青島波打酒
樽蓋12個
換實用旅行袋1個
送完即止

青島代理處：五豐行
經銷處：遠大貿易有限公司
電話：5-442058

衛生



CHINA NATIO

「交易會展出江南九省的一些煤樣，有力地粉碎了帝國主義散佈的『江南無煤論』。」

「守着煤田沒煤燒」，解放前，江南人民在遭受內外反動派壓榨的同時，也受盡了「缺煤」的煎熬，這是舊社會強加在江南人民無數苦惱之一。江南所用的煤，絕大部份需要由北方運來。帝國主義竭力散動惡運，妄圖使我國江南無法燃起有實究煤是怎樣？現在江南省省出了受六川九省的一些煤樣，百分之六十以上的縣市都已查明探明儲量達到一億噸以上的煤田江南的煤真是採之不盡，用之不

交易會展出了湖南湘永的無烟煤、江蘇無錫的鰵煤、浙江長興的煤、江西豐城及德興的煤、廣東海南島的煤、湖北黃石的無烟煤、安徽淮北的煤、廣西合山和福建邵武的無烟煤等等。

回顧戰時社會，江南僅有的幾處煤礦，在帝國主義者和反動統治者官僚們的開採下，受到嚴重的破壞。到解放前夕，產量極少，都瀕於破產。

解放後，特別是無產階級文化大革命以來，江南人民響應蔣大領南有鐵礦毛主席的「開發煤業」和「扭轉北煤南運的雙升」粉碎了「江南無煤」的謠言，掀起了轟轟烈烈的羣衆性的找煤開礦的熱潮，深入勘探，尋找煤質寶貴，使江南各省都開起了煤礦。

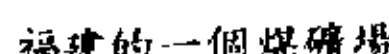
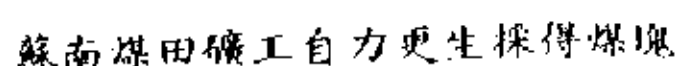
近十年來，江蘇經濟事業突飛猛進。文、藝會介紹的幾個國人是很好的說明。位於東海之濱的浙江省，文化大革命以後開始了羣衆性的幫煤大會戰，全省共掘出地質儲量達一百萬米以上的煤炭上億方，查勘了大量煤田（點）近一百六十個，有一百七十三處發現了煤質資源。南海前哨的廣東省，解放初期全省共出產了一萬多噸煤，產量少得可憐，如今已在全省十六個縣的二百多個人民公社找到了煤藏，產量比從前增長好幾倍。湖南省，一百個縣中，有十三個縣開始了採煤，基本實現了自給。這些省鎮雖開採了煤礦井，也取得了實效。

例如，已有七十多年開採歷史的江西安源煤礦，過去認為「服務到期」，準備報廢的了。但從文化大革命以來，經過煤礦工人、幹部和技術人員的努力，通過挖掘潛力，開展技術革新，改造礦井，擴大了井田，找到了可供繼續開採百餘年的煤炭儲量，使老礦煥發了青春。

江南煤炭工業的蓬勃發展，有力地促進了蘇南地區經濟建設的發展。如福建省莆田、小窖、成武礦區，有二十六個鄉採用當地的煤作原料，保證了生產。湖南省的寧鄉縣也因為煤工業發展快，使當地五小工業如化肥、機織、玻璃、水泥等土法上。到一九七四年，該縣就辦起了二十一個小廠，全縣地方工業總產值比文化大革命前增加五倍多。江西省豐城縣向莊公社辦了小煤礦之後，村田水利建設，使糧食生產年年豐收。

從江南全地區整個情況看，小煤礦星羅棋佈，中小型新井遍地開花，老礦煥發了青春，煤炭工業呈現出一派興旺景象，煤總產量比文化大革命前成倍增長。

從江南九省看全國，我國的廣大煤礦職工今天以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路



在世界屋脊的西藏高原開採煤炭，是過去難以想像的事。交易會的五金礦產展，展出了來自西藏煤礦所生產的煙煤和無煙煤。有力地證破西藏無煤論的謠言，是個鼓舞人們的喜訊。

解放以前，西藏在農奴主的反動統治下，生產建設極其落後，人民生活極端困苦。反動統治者聲稱說什麼煤是「鮮血的心臟」，不准人們開採。所以西藏從前不產煤，廢工毀房多用牛糞作燃料。

隨着西藏的解放，人民當家作主。在毛主席和共產黨的領導下，西藏各人民破除了迷信，以自力更生的精神，積極進行發展煤礦的開採工作。一九五九年，唐古拉山有僑婦起了西藏的第一座煤礦——土門煤礦，培養了一支以翻身農工為主的第二代西藏礦工大隊。文化大革命開始的十年中，西藏的煤礦工業有了迅速發展，先後增加了十三個小煤礦。今年五月十日，人們慣稱的「窮山無的屋脊」的阿里高原，出現了一個叫門土的新煤礦。昔日荒無人煙的地區，如今都有一座座煤礦，煤運出後共有一百四十多噸的礦產。這個流域從投入以來，產煤一百五十噸，對當地生產發展地方工業，支援農業生產有重要作用。

今天，西藏問題的現狀在一定程度上解決了當地的燃料來源問題，使土產煤的步伐邁得更寬。西藏人民決心學好馬列主義毛澤東思想，徹底揭露「張江蘇」藏集團的滔天罪行，深入批判他們反革命的修正主義路線，肅清其流毒。繼續鬥、堅擊有願糾察風，抓革命、促生產，把無產階級文化大革命所以取得的成果更進一步鞏固向前發展。

交易會展出的先進典型之一

本屆交易會展出的河南省鞏縣，是我國發展地方小工業——特別是煤炭工業，促進農業生產的先進典型之一。

文化大革命以來，望縣人民通過認真學習馬列主義和毛澤東思想，深入開展「農業學大寨」的羣衆運動，自力更生，艱苦奮鬥，開山闢地，重新安排山河，並遵照毛主席的「以農業爲基礎、工業爲主導」的方針，在大辦農業的同時，圍繞農業辦工業，辦好工業促農業，充份發揮工業的主導作用。根據當地的條件，他們首先大辦煉炭工業，辦起一個個小煤礦，產量一年比一年增加。去年，該縣的煤炭總產達二百萬噸，比文化大革命前增加了六倍多。

煤炭是工業的動力、原料和燃料，遼寧煤鐵生產的發展推動了地方小工業的發展，地方小工業的發展又支援了農業機械化、化肥化和水利化的發展。遼寧在農業連年豐收的同時，小工業遍地開花，欣欣向榮。文化大革命前不能生產一化二化的遼寧，去年年產量達到七萬多噸，文化大革命前全縣只有幾十部拖拉機，目前已擁有大小拖拉機一千二百多套，本縣的小機械廠就能每年裝配生產「小轎車」二百多套，有力地支援了農業生產。

讓我們看看昔日十年九旱的鞏縣的農業新貌：該縣絕大部份土地處在山區和丘陵，千溝萬壑，但當地人民努力治山治水，大搞農業基本建設，夷平山地，建造大造小平原，並修建了大小水庫和幾百個蓄水池、電灌站，上千公里的輸水幹渠，水井等，使水澆地面積從文化大革命前的七萬畝增至今天的十五萬畝。該縣去年糧食總產量比十年前增一倍，相當於解放初期的四倍。

ITT首创的METACONTA 100电话自动接驳系统,是ITT在电子科技方面领导群雄的有力证明。ITT的专家和技术人员,分布世界各地,他们为了改善电话接驳的工作效率,经过多年共同努力研究,终于推出了METACONTA 100,跻身世界最先进电话接驳系统之林。METACONTA 100,是电话接驳科技进入电子时代的新产品,它完全由电脑控制,自面世以来,一直受到电话业界的广泛赞赏。致

公认METACONTA 10C是现代商业电话系统中一项最先进的科技发明。时至今日,世界超过二十个国家已经采用了METACONTA 10C,其中包括澳洲、星加坡和印尼。香港电话公司,为了提供更为有效的电话服务,亦已加入了METACONTA 10C的行列。

作为世界最大的电子通讯器材制造供应商,ITT在电话接驳服务方面的贡献,仅是我们努力改善人类通讯方法其中的一项成就而已。

ITTE

中国贸易总部 香港铁打大厦五楼
电话 5 251251 电报挂号 1187333

加拿大太平洋鐵路公司
The know-how people.

大地 | 天壇 | 豐年 | 海螺
男裝恤
 恤款靚 □ 花式新 □ 質地好

省國貨公司有售
 地址：廣州西關第十甫路
 電話：(020) 8111 1111

Address: Huang Huang Road, Nanjing, Kwangsi, China Cable address: "CERRELFOOD" or "1795" NANNING.



- ① 外商選購船塢工藝品
 - ② 塞內加爾商人訂購電器
 - ③ 孟加拉商人訂購布疋
 - ④ 北也門商人訂購鞋履
 - ⑤ 新加坡商人訂購毛毯
 - ⑥ 澳大利亞商人訂購棉布
 - ⑦ 瑞典商人訂購竹製品
 - ⑧ 英國商人訂購陶瓷
 - ⑨ 法國商人訂購家具
- ① Guests buying weave handicrafts.
- ② Senegal businessman buying electric appliance.
- ③ Bangladesh guest buying piece-goods.
- ④ Guests from Yemen D.R. buying shoes.
- ⑤ Singapore businessmen buying blankets.
- ⑥ Australian businessmen buying cotton-cloth.
- ⑦ Swedish businessmen buying bamboo products.
- ⑧ English businessman buying pottery and porcelain.
- ⑨ French businessmen buying furniture.



美蘭華酒店位於九龍最佳之娛樂及購物中心，距蒲窩機場及打龍大馬路只有幾分鐘，交通方便，環境優雅。

全酒店30間客房及套房均備有空氣調節及彩色電視機等首創之設備以供應舒適之享受。所有員工均受嚴格訓練，以中國傳統優良之禮儀為各地方旅客及各界人士服務，故予雅麗酒樓被譽為「東莞之賓客之家」。

店內各名菜無不備，各式精美食品，以應顧各
貴客之需求，其中酒席宴會戲院夜總會更
為貴客必到之娛樂場所，該夜總會除供
應最佳之中西食品外，更能欣賞到中西
傳統之舞臺及歌藝。

左酒酒店將在明年仍增加在酒間
置酒位，為更多之各方賓客，
提供更佳之服務

HOTEL
MIRAMAR
HongKong

The Miramar is located in the heart of Kowloon's Shopping and Entertainment Centre, just 10 minutes from Kai Tak Airport and 5 minutes from the Ocean Terminal.

All the 730 deluxe rooms and suites are superbly appointed and designed for gracious accommodation and are facilitated with air-condition, attached bath and colour television.

The Miramar provides 8 variety restaurants and 5 bars to meet with every discriminative appetite of her guests; among which, the Miramar Theatre Restaurant has been reputed Orient's most opulent nightclub restaurant where guests dine on the World's best Chinese food, while on its movable stage, Chinese Operatic and dance acts are presented nightly for entertainment. It is a tourists' "must".

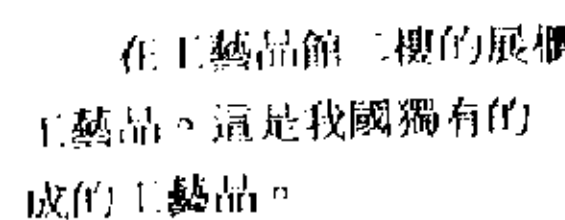
On an adjacent site, Miramar Hotel is building a hotel-commercial complex providing an addition of 600 deluxe rooms upon its completion at the beginning of 1977, by then the Miramar will have additional facilities to serve her guests, Western and Oriental.



「オールド・ミッドマー」は九龍の「セントラル」及び繁華部の中心に位置し、香港空港からタクシーで10分、オールド・ミッドマーは建坪約15万平方呎に有ります。

[illegible]

現在ある700室のデラックス・ルーム及びスイート・ルームの全300室程が特別に適合する宿泊客として、このホテルの設備と整った環境に恵まれており、また、各客室には、浴衣、浴巾、タオル、歯ブラシが備えられています。

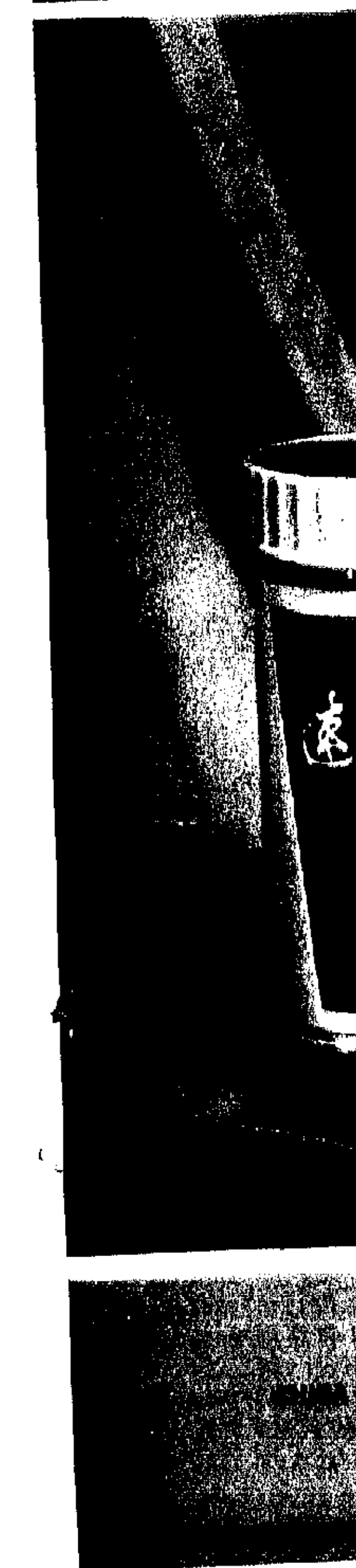
[illegible]

雲南斑銅工藝品，係以金屬澆鑄成型，再以綠矾等過選型、製模、澆鑄、打磨。產品經處理後呈現出各種不一，紅中透斑，別具一格。

雲南斑銅工藝品的製造
會澤一帶，由於長年累月的
面，這些銅礦含有銅量極高，
這種銅礦打製成各種日月
的斑紋，因而取名斑銅。歷
間藝人在長期的實踐中積
他金屬合煉，採用獨特工
製成了工藝品，逐漸形成

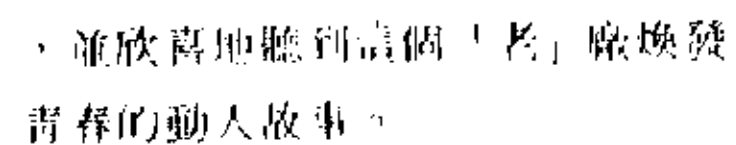


福建壽山石刻：
Fukien Stone Carving



第一台擁有四座標的數控龍門銑床

黑龍江齊齊哈爾第二機床廠研製成功了我國



我們在交易會機械大廳，看到了黑龍江齊齊哈爾第二機床廠出產的我國第一台擁有四座標的XKH2510型數控龍門銑床。聽到這個「老」廠煥發

XKH-2510型數控龍門銑床，主要是用於汽車、飛機、輪船、拖拉機等機件上一些比較複雜和沒有規律性的鋁合金、鋼質的零件的組曲面、空間空穴等方面的加工。該銑床採用電液脈沖馬達為動力，靈敏度較高，並且，能自動卡刀。

這台銑床投產供銷之後，大受各使用單位的歡迎，原因是它能在短時間內完成對複雜機械零件的加工。同時也減輕了工人的勞動強度。

該廠職工在研製這台水平較高的銑床的過程中克服了不少困難。這間具有二十多年歷史的老廠過去

像是一間小修配廠。解放後才開始逐步生產一些零件和簡單的機械設備如鍛壓機等。文化大革命以來，該廠的廣大工人、幹部和技術人員深入批判修正主義，堅持獨立自主，自力更生，大搞技術革新，研製了液

壓仿形銑床、較小型的數控銑床、多工位發壓機等新產品。目前，該廠每年的出產數十個品種的機械設備，比文化大革命前所能生產的種類增加了一倍。

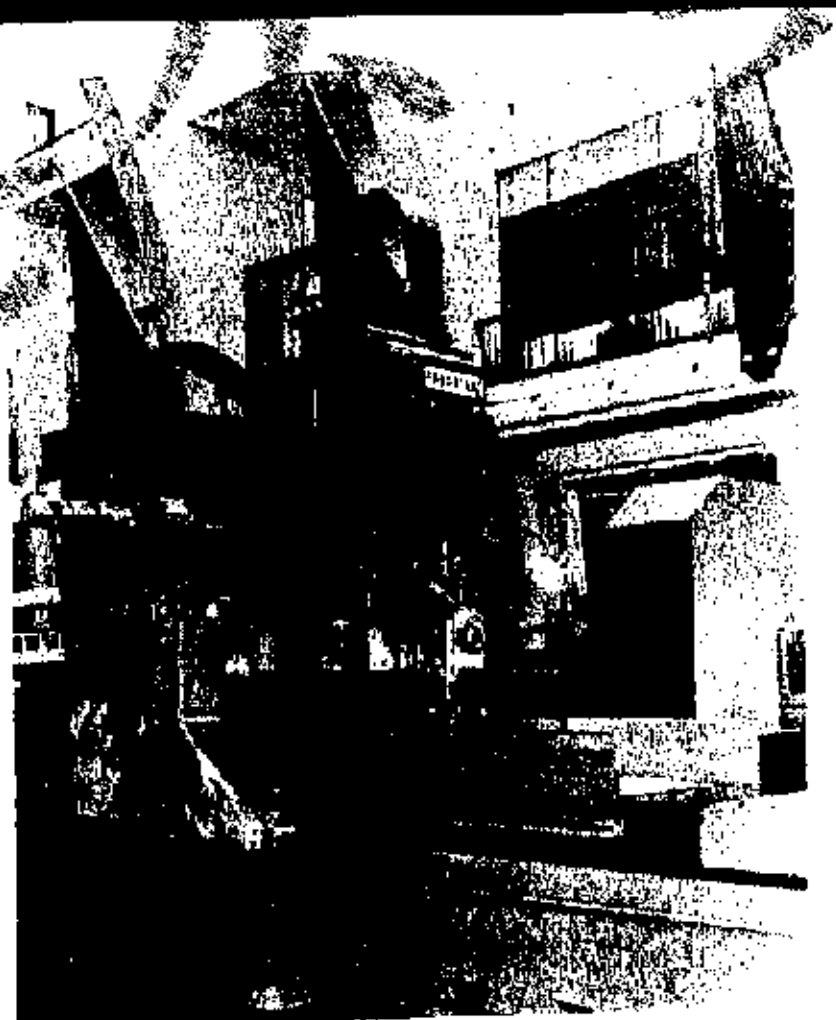
長期以來，該廠都只能生產磨機、小型數控磨床等產品。在設計和生產像XKH-2510型數控磨床這樣這樣的大機床方面，是無經驗和資料的情況下，廠的工人以爲主的「結合」相對較好的精神，大膽嘗試情況，一決走自己工業發展道路。從設計，到去年底，剛能投產了。在研製過程中，他們得到小床的鋼珠絲杆就是一。製件鋼珠杆精度要求高，而鋼珠杆這就從表面粗糙度極精密零件，怎麼磨呢？開始研製時，就遭到廠方的悲思：是要自己搞設計，另一種則向別廠訂購。提出自己的實踐經驗，與廠部的技術人員共同設計，以逐漸要求較高的鋼珠絲杆。機床和電液脈沖馬達這比較複雜，配合也是在這種情況下研製成功的。

現在該廠廣大職工不滿足目前的成就，不斷進行新的
為我國工業發展提供新的工作母機。

近年來我國已把這種現代化工業不可
或缺的基礎材料出口到其他國家

高純金屬是用於半導體和電子工業中的重要基礎材料。目前，我國已經有了比較完整的高純金屬生產體系。我國工人、技術人員和廠家，完全依靠自己的力量，建成了生產高純金屬所需要的廠房、標準工作間，創造了有自己工業特點的高純金屬鑄造工藝、相應的提純手段和各種設備，質量日益提高，不僅供應國內的需要，近年來還出口到其他国家。本屆交易會展出和提供出口的高純度達五個九(99.999%)，甚至六個九(99.9999%)的高純和高超純金屬就有高純鈣、高純鈉、高純鎂、高純鋁、高純鉀、超純鉀、超純鈉以及超純鈣、超純鎂、超純鉀等。

五光十色的化合物半導體材料，主要是由高純金屬製備的。用這些化合物晶體製備的各種用途的半導體器件，如微波電子器件、固體顯示器件、紅外和核輻射探測器件、激光器件、光敏器件、太陽能電池以及其它各種特殊的元件等。



都是現代化工業和自動化技術不可缺少的。此外，高純金屬還可以用來製備電子管內電極、晶體管用的各種高純合金等。隨着我國工業的發展，高純金屬將獲得越來越廣泛的應用。

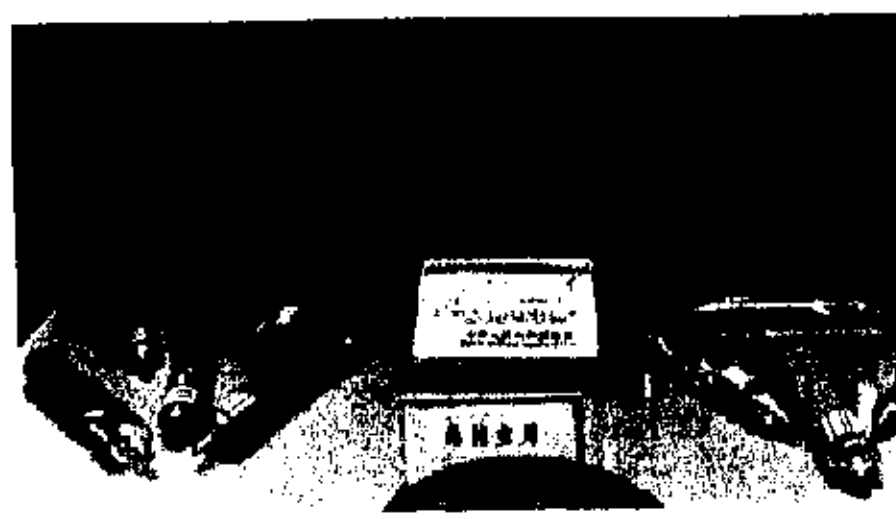
以下將交易會展出的部份高純金屬的形態和用途作一簡介：

高純錫——錠狀。用於製備電子管、晶體管及精密儀器
的用料、半導體合金、原子反應堆中的包套材料等。

高純鎢——錠狀。用作核燃料的吸收材料，原子反應堆燃料棒，中子源的控制棒等。

高純鋁——錠狀。用作電子工業中各種電解電容器、高頻率反射鏡材料，化學工業中防腐蝕材料，原子能工業中的燃料包圍和結構材料，以及特種合金的原料。

高純確一
塊狀。用於
製備半導體化
合物、電子致
冷、熱電轉換
元件及紅外探
測器等。



不要小覷了這些看來跟普通鋼絲沒有什麼分別，很不顯眼的鋼絲。它是製造手錶、照相機儀表等較為精密的器件的轉動部份的軸心所需的材料。

這些鋼絲有一個特別的名字——含鉛鉛
亮鋼絲，是《工業學大慶館》典型之一的工
業領五鋼鐵廠的成就產品之一。

銀亮是鋼絲的色澤；含鉛是指鋼絲有鉛質的鋼絲。鋼絲的材質堅硬耐磨，

要生產這些含鉛鋼絲，要有一定的冶煉技術。因為有鉛的含量，鉛的熔點低，高溫下極易顯發，而鋼絲的強度，所以鉛的成

很難加入；同時鉛的原子比銅大，即使加入，含鉛量也不易均勻。過去一段時期內，

鋼絲要靠進口。上海第五鋼鐵廠的工人和技術人員爲了打好這一仗，組成了

經使用表明性能良好，為我國手錶、照相機和儀表工業的發展創造了條件。

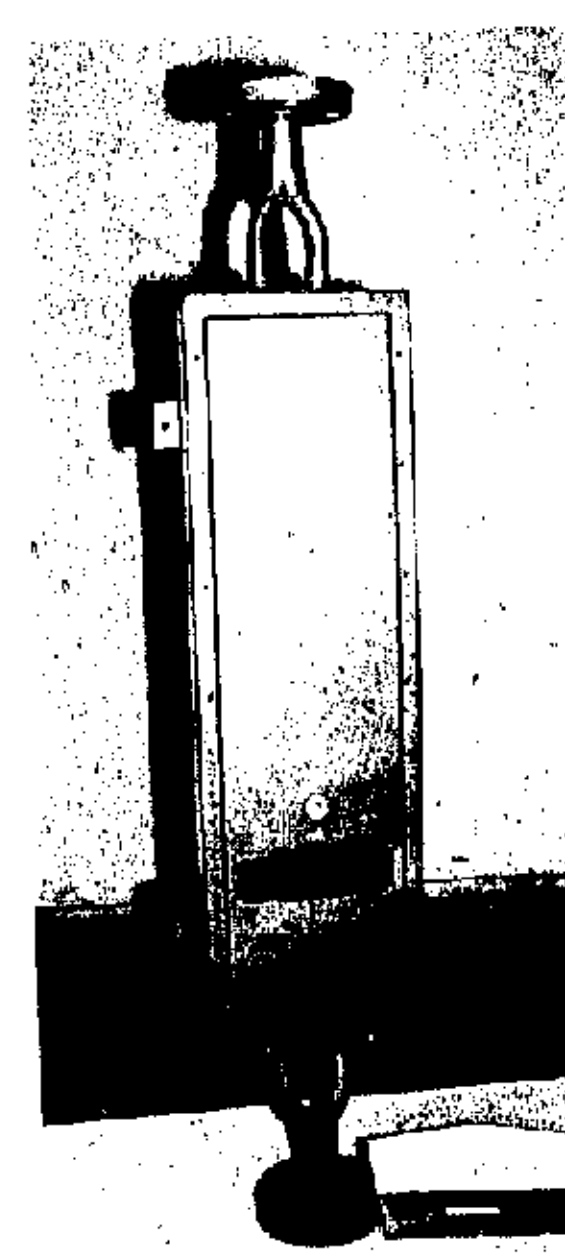
雙管振動式密度計

隨着我國石油工業的發展，從一九七三年開始，我國原油已經可以提供出口了，為了解決原油輸出的數量和質量問題，大慶油田廣大職工試驗成功了「大」徑高粘度原油成倉計量儀表，並在本國交易會大慶館展出了其中一個組成份份——雙管振動式密度計。「大」徑高粘度原油成倉計量儀表，是

一部技術水平較高而又較大型的測量儀表，主要由流量計、密度計、低含水分析儀及二次液表、三次液表、標準體積管和電子計算機等精密儀器組成，其中密度計是一項關鍵的儀器。它可以用於測量原油或液體產品的濃度和密度，把測得的密度值和流量值，通過電子的計算機相計算，就可以知道產品的重量。它的特點是能夠高精度、較靈敏地測量液體的密度，並將密度量轉換為相對應的頻率量，通過數字式密度顯示儀表顯示出密度值、密度範圍為每立方厘米由零至一點五克、精度為每立方厘米小於萬分之二點五克。

高精度原油成
套計量儀表。
是大慶工人實
行內外兩個「三

結合共同研究製成的，內：結合小組由工人、幹部、技術人員組成，外：結合則由設計單位、製造單位和使用單位組成。在試驗過程中，各單位根據自己的經驗和要求提出意見，很快地解決了一個又一個的困難，從設計到試驗成功只用兩年的時間。經過多次試驗後，證實性能良好，準確性高，為我國原油輸出大型儀表填補了空白。



含鉛銀亮鋼絲

湯萊先生
(MR. TOM LLOYD)
在香港
給我們有機會了解
南加路里那(SOUTH
CAROLINA)港口

請閣下駕臨本港辦事處，或電 5-237169/5-237160。
當可獲下列最新資料：

- * 貨櫃吊車三台
(六台在計劃中)
- * 出口包裝
為各類工業設施及特種器械而設
- * 船邊消毒設備
適合任何商品
- * 船塢冷藏庫
達六十萬立方呎
- * 四百噸固定巨型起重機
- * 重型起重橋架
可處理一百二十拾五噸以下之貨物
- * 倉庫
二百萬平方呎 (尚有二十一萬平方呎在建造中)
- * 港口特約服務
依閣下之需要而安排
- * 建造及租賃
各類水上特種工具
利便貨物裝卸
- * 貨運報價服務
包括內陸貨運及港口收費
- * 內陸港口
收貨驛站 一建威士伯頓堡
(GREENVILLE-SPARTANBURG) 機場



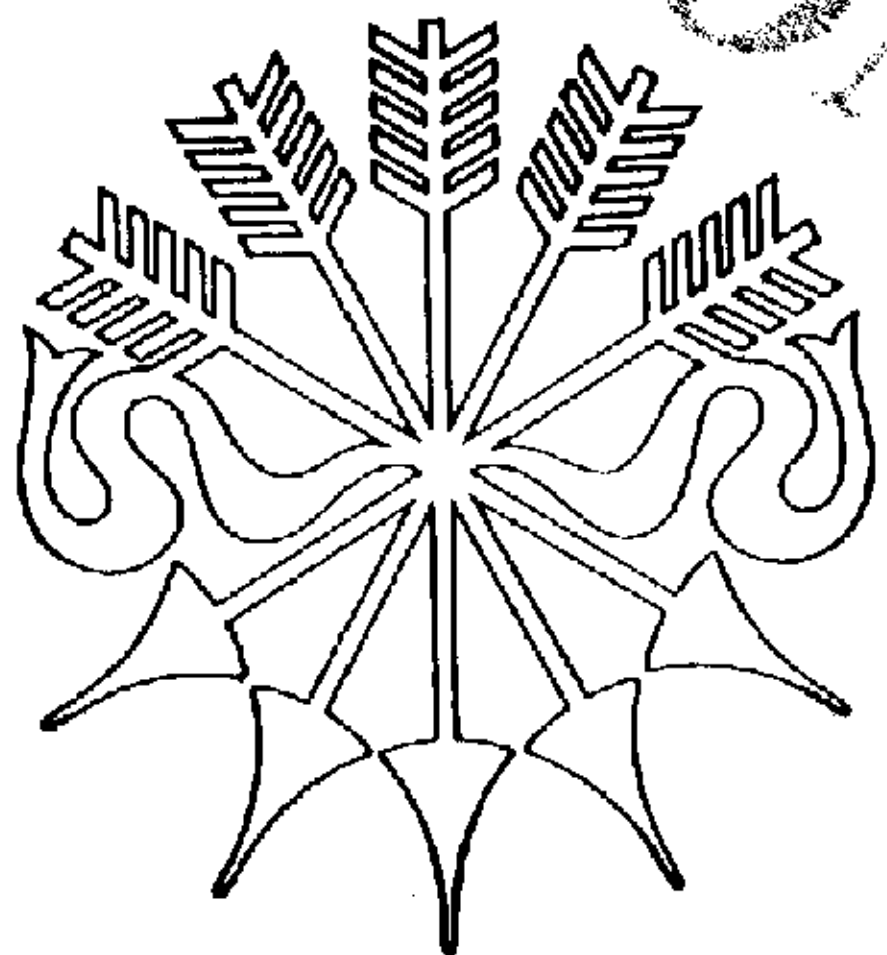
湯萊先生 (MR. THOMAS E. LLOYD)
遠東總經理
香港皇后大道10號和記大廈802室
電話：5-237169, 5-237160
直報掛號：CHARPOTS

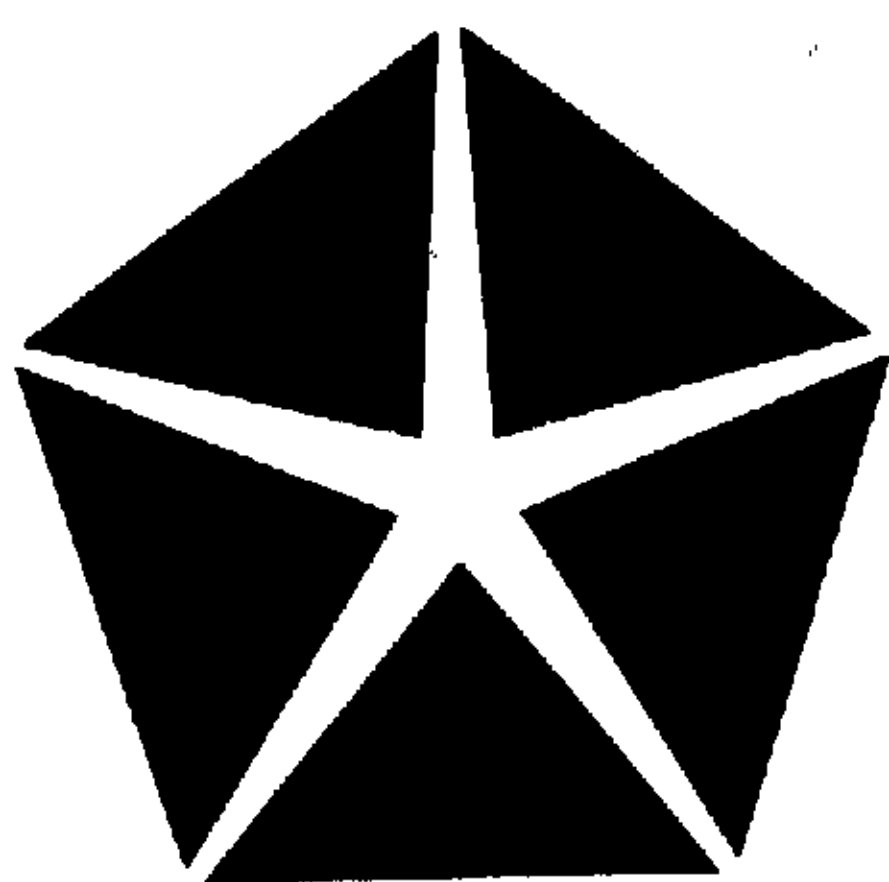


羅富齊父子(香港)有限公司

公司財務顧問 * 黃金買賣 * 集團貸款 * 投資管理顧問

香港康樂大廈 1710-12室
電話：5-259106 (五線)
專線電報：HX74628 NMRHK





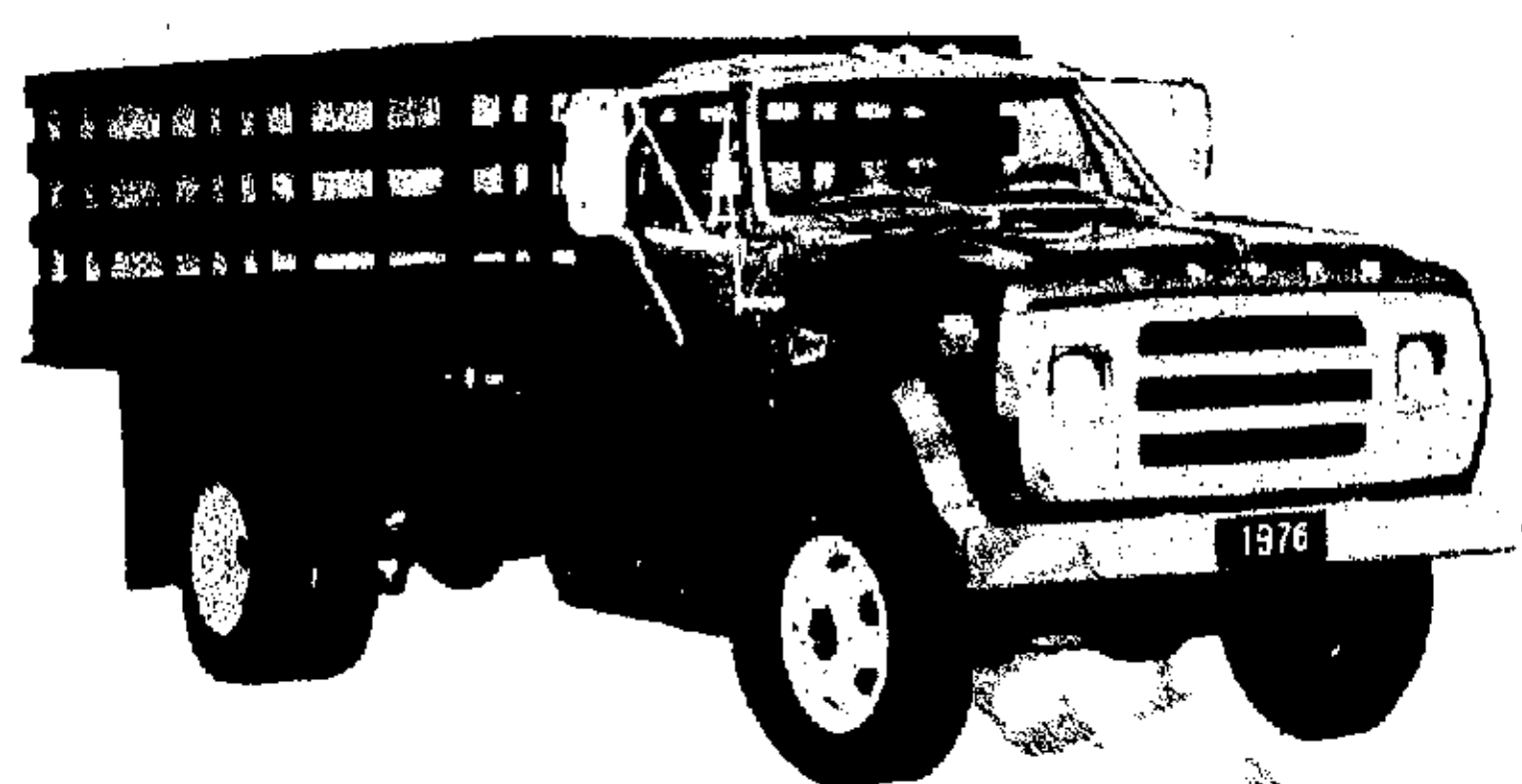
CHRYSLER
INTERNATIONAL

佳士拿貨車

謹向閣下提供最佳運輸工具！

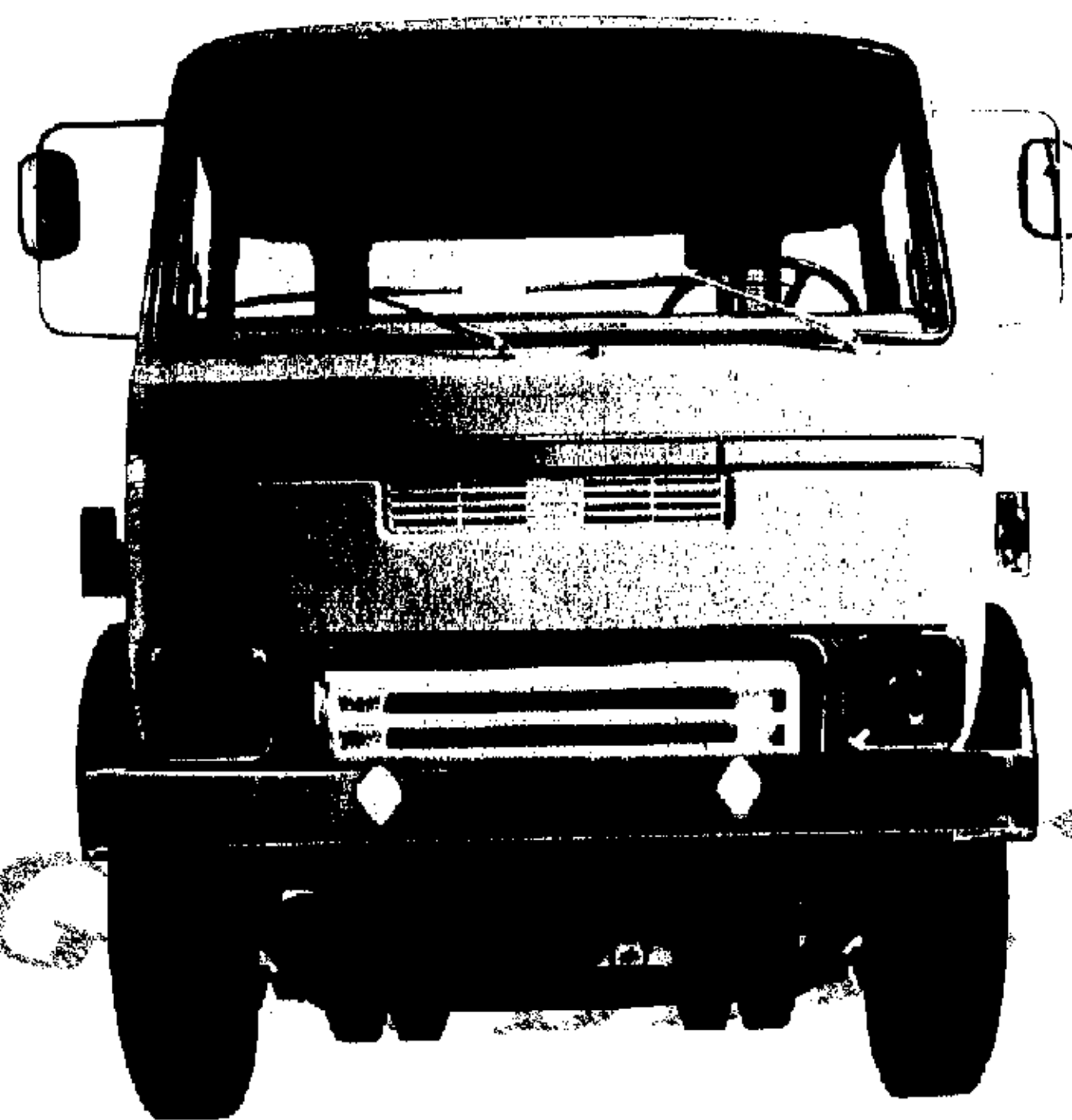
快富 FARGO 道濟 DODGE

D及W系



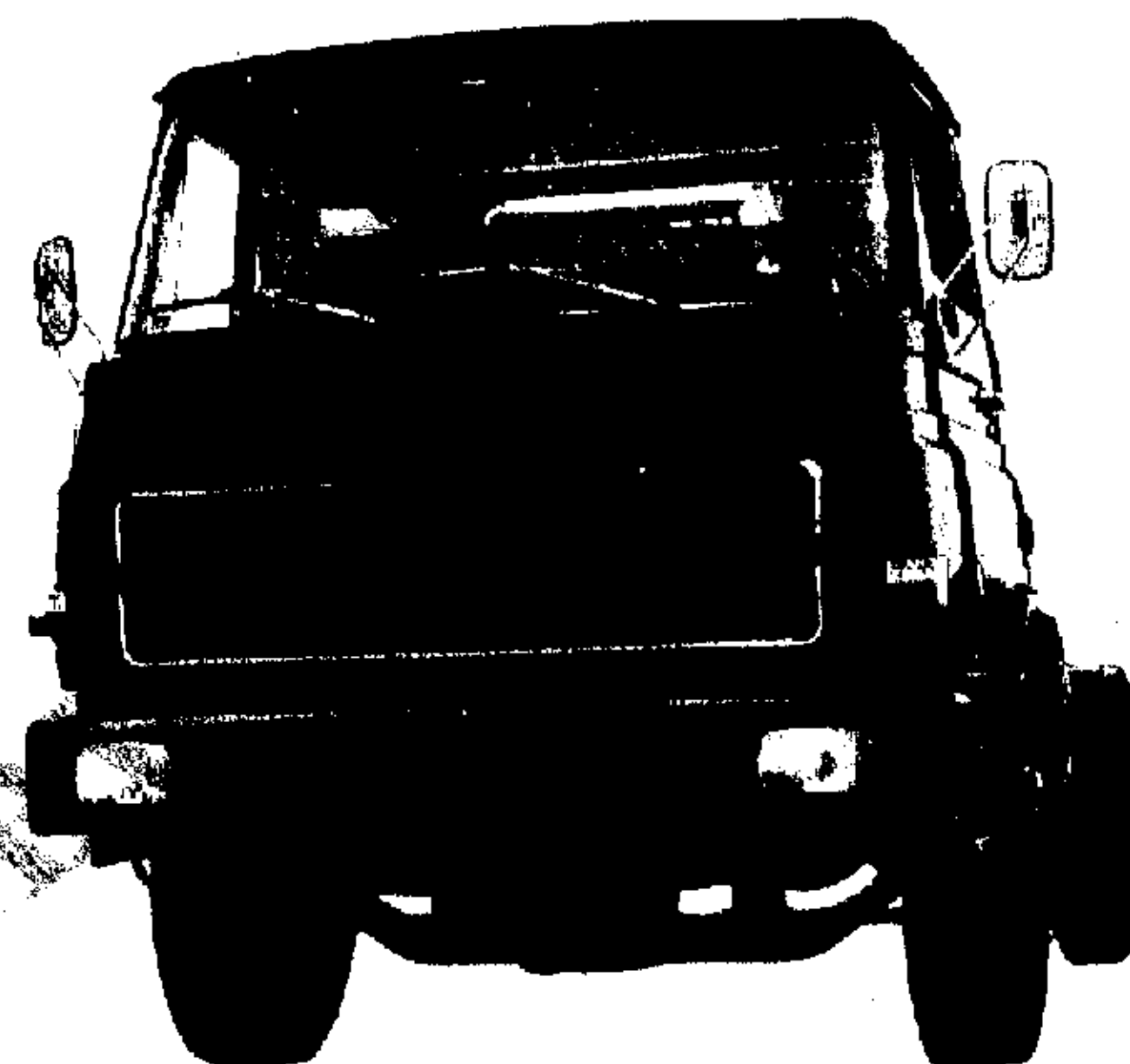
1976佳士拿廠長頭及縮頭，二軸及四軸帶動輕重型貨車，包羅萬有。由2200公斤至13500公斤總重量貨車及22700公斤總組合重量之拖頭。世界馳名性能卓越四軸帶動之越野貨車，總重量由2200公斤至11100公斤。更備有兩軸帶動之越野客車原廠製成堅固耐用，總重量由2200公斤至2770公斤。

100系



每類型縮頭重型貨車均備有廣泛款式及規格以供選擇，實際可靠，節省金錢。總重量由7500公斤至16260公斤。

200系



超重型強力貨車及拖頭，馬力強達275匹，總重量達35,500公斤。原廠製巴士車底架輪軸距長達6000毫米(公厘)。前置或後置車頭及睡盤式俱備。

事實證明 佳士拿貨車

在任何情況之路面及氣候均能適應